

Invacare® Action 2 NG

sk Manuálny invalidný vozík

Používateľská príručka

Operátor produktu **MUSÍ** dostať túto príručku.

Pred použitím produktu je **NEVYHNUTNÉ** prečítať si túto príručku a odložiť ju pre budúcu potrebu.



Yes, you can.

Obsah

1 Všeobecné informácie	4		
1.1 Úvod	4		
1.2 Symboly v tomto dokumente	4		
1.2.1 Ďalšie symboly	5		
1.3 Informácie o záruke	5		
1.4 Obmedzenie zodpovednosti	5		
1.5 Súlad s normami	5		
1.5.1 Normy týkajúce sa špecificky tohto výrobku	6		
1.6 Životnosť	6		
2 Bezpečnosť	7		
2.1 Bezpečnostné informácie	7		
2.2 Bezpečnostné zariadenia	10		
2.3 Štítky a symboly na výrobku	11		
3 Prehľad výrobku	13		
3.1 Opis výrobku	13		
3.2 Plánované použitie	13		
3.3 Hlavné časti invalidného vozíka	14		
3.4 Parkovacie brzdy	14		
3.5 Operadlo	15		
3.5.1 Štandardný kryt operadla	16		
3.5.2 Výška krytu operadla	16		
3.5.3 Pevné operadlo	16		
3.5.4 Sklopenie operadla	16		
3.5.5 Sklopenie operadla	17		
3.6 Rozpera pre operadlo	18		
3.7 Rukoväti na tlačenie	19		
3.8 Opierky ruky	20		
3.8.1 Opierka ruky, plynulo nastaviteľná výška, odnímateľná	20		
3.8.2 Opierka ruky, sklápacia a odnímateľná	21		
3.9 Opierky nôh	21		
3.9.1 Odklopné opierky nôh	22		
3.9.2 Odklopné opierky nôh s nastaviteľným uhlom	22		
3.10 Stabilizátor proti prevráteniu	24		
3.11 Vankúš na sedadlo	25		
4 Príslušenstvo	27		
4.1 Prepravná verzia Lite	27		
4.2 Polohovací pás	30		
4.3 Opierka hlavy	32		
4.4 Pomôcka na nakláňanie	33		
4.5 Podnos	33		
4.6 Stojan na infúzie	34		
4.7 Pasívne osvetlenie	35		
4.8 Držiak na barly	35		
5 Nastavenie	36		
5.1 Bezpečnostné informácie	36		
5.2 Kontrola dodaných položiek	36		
6 Používanie invalidného vozíka	37		

© 2024 Invacare Corporation

Všetky práva vyhradené. Opätovné uverejnenie, duplikácia alebo úplné alebo čiastočné zmeny sú bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Invacare zakázané. Ochranné známky sú označené symbolmi ™ a ®. Pokiaľ nie je uvedené inak, všetky ochranné známky vlastní alebo má na ne licenciu spoločnosť Invacare Corporation alebo jej pobočky.

Making Life's Experiences Possible je registrovaná ochranná známka v USA.

6.1	Bezpečnostné informácie	37	11.2	Maximálna hmotnosť odnímateľných častí	64
6.2	Brzdenie počas používania	37	11.3	Pneumatiky	64
6.3	Presúvanie na invalidný vozík/z invalidného vozíka	39	11.4	Materiály	65
6.4	Jazdenie na invalidnom vozíku a jeho riadenie	40	11.5	Podmienky prostredia	66
6.5	Prejazd cez schody a obrubníky	41			
6.6	Jazda nahor a nadol schodmi	42			
6.7	Prejazd cez nájazdové plošiny a svahy	43			
6.8	Stabilita a rovnováha v sede	44			
7	Preprava	46			
7.1	Bezpečnostné informácie	46			
7.2	Zloženie a rozloženie invalidného vozíka	46			
7.3	Zdvíhanie invalidného vozíka	47			
7.4	Demontáž a montáž zadných kolies	47			
7.5	Preprava manuálneho invalidného vozíka bez používateľa	48			
7.6	Preprava invalidného vozíka s používateľom vo vozidle	48			
8	Údržba	54			
8.1	Bezpečnostné informácie	54			
8.2	Plán údržby	54			
8.3	Čistenie a dezinfekcia	56			
8.3.1	Všeobecné bezpečnostné informácie	56			
8.3.2	Intervaly čistenia	57			
8.3.3	Dezinfekcia	57			
9	Riešenie problémov	58			
9.1	Bezpečnostné informácie	58			
9.2	Identifikácia a oprava porúch	58			
10	Po používaní	60			
10.1	Skladovanie	60			
10.2	Likvidácia	60			
10.3	Opätovné použitie	60			
11	Technické údaje	61			
11.1	Rozmery a hmotnosť	61			

1 Všeobecné informácie

1.1 Úvod

Táto príručka používateľa obsahuje dôležité informácie o zaobchádzaní s výrobkom. Používateľskú príručku si dôkladne prečítajte a dodržiavajte bezpečnostné pokyny, aby sa zaručila bezpečnosť pri používaní výrobku.

Tento výrobok používajte iba vtedy, ak ste si prečítali a porozumeli tejto príručke. Vyhľadajte ďalšiu radu od poskytovateľa zdravotnej starostlivosti, ktorý je oboznámený s vaším zdravotným stavom, a objasnite si s ním všetky otázky týkajúce sa správneho použitia a potrebnej úpravy. Upozorňujeme, že v tomto dokumente sa môžu nachádzať časti, ktoré sa netýkajú vášho výrobku, pretože dokument je určený pre všetky dostupné modely (v čase tlače). Pokiaľ nie je uvedené inak, každá časť tohto dokumentu sa vzťahuje na všetky modely výrobku.

Modely a konfigurácie dostupné vo vašej krajine nájdete v dokumentoch o predaji určených pre jednotlivé krajiny. Spoločnosť Invacare si vyhradzuje právo meniť špecifikácie výrobku bez toho, aby bolo nutné ďalšie oznámenie.

Predchádzajúce verzie výrobku nemusia byť popísané v aktuálnej revízii tejto príručky. Ak potrebujete pomoc, obráťte sa na spoločnosť Invacare.

Pred prečítaním tohto dokumentu sa uistite, že máte najnovšiu verziu. Najnovšiu verziu nájdete na lokalite spoločnosti Invacare vo formáte PDF. Ak zistíte, že veľkosť písma vo vytlačennom dokumente neumožňuje pohodlné čítanie, môžete si príručku prevziať vo verzii PDF z webovej lokality. Súbor PDF sa potom môže zväčšiť na obrazovke na písmo veľkosti, ktorá bude pre vás pohodlnejšia. Ďalšie informácie o výrobku, napríklad bezpečnostné pokyny týkajúce sa výrobku a informácie o stiahnutí výrobku, získate od svojho distribútora výrobkov Invacare. Pozrite si adresy na konci tohto dokumentu. V prípade vážneho incidentu s výrobkom by ste mali informovať výrobcu a príslušný štátny orgán vo svojej krajine.

1.2 Symboly v tomto dokumente

V tomto dokumente sa používajú symboly a signálne slová, ktoré poukazujú na nebezpečenstvá alebo nebezpečné postupy potenciálne vedúce k poraneniu osôb alebo poškodeniu majetku. Definície signálnych slov nájdete v informáciách nižšie.

**VAROVANIE**

Signalizuje nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti.

**UPOZORNENIE**

Signalizuje nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla viesť k malému alebo menej vážnemu poraneniu.

**OZNÁMENIE**

Signalizuje nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla viesť k poškodeniu majetku.

**Tipy a odporúčania**

Poskytuje užitočné tipy, odporúčania a informácie pre efektívne a bezproblémové používanie.

1.2.1 Ďalšie symboly

(Nevzťahuje sa na všetky príručky)



Zodpovedná osoba v Spojenom kráľovstve

Označuje, či produkt nie je vyrobený v Spojenom kráľovstve.



Triman

Označuje pravidlá recyklácie a triedenia (platí len pre Francúzsko).

1.3 Informácie o záruke

Poskytujeme záruku výrobcu na výrobok v súlade s našimi všeobecnými obchodnými podmienkami v príslušných krajinách.

Záručné reklamácie možno uplatňovať len prostredníctvom poskytovateľa, od ktorého ste výrobok získali.

1.4 Obmedzenie zodpovednosti

Spoločnosť Invacare nepreberá žiadnu zodpovednosť za poškodenia vzniknuté v dôsledku nasledujúcich faktorov:

- nedodržavania pokynov v tejto príručke používateľa,
- Nesprávne používanie
- Prírodné opotrebovanie
- Nesprávna montáž alebo nastavenia vykonané zákazníkom alebo treťou stranou
- Technické úpravy
- Neschválené úpravy a/alebo použitie nevhodných náhradných dielov

1.5 Súlad s normami

Kvalita je základom fungovania našej spoločnosti, ktorá pracuje v rámci oblastí normy ISO 13485. Tento výrobok obsahuje značku CE v súlade s nariadením o zdravotníckych pomôckach 2017/745 triedy 1.

Tento výrobok obsahuje značku UKCA v súlade so smernicou o zdravotníckych pomôckach Spojeného kráľovstva (UK MDR) 2002, časť II, (v znení neskorších úprav) triedy I.

Neustále sa snažíme zaistiť, aby bol lokálny aj globálny vplyv našej spoločnosti na prostredie čo najmenší.

Používame len materiály a komponenty kompatibilné so smernicou REACH.

1.5.1 Normy týkajúce sa špecificky tohto výrobku

Tento invalidný vozík bol testovaný v súlade s požiadavkami normy EN 12183. Zahŕňa test horľavosti. Ďalšie informácie o miestnych normách a nariadeniach vám poskytne miestny zástupca spoločnosti Invacare. Pozrite si adresy na konci tohto dokumentu.

1.6 Životnosť

Očakávaná životnosť tohto výrobku je päť rokov za predpokladu, že sa výrobok používa každý deň a v súlade s bezpečnostnými pokynmi, intervalmi údržby a pokynmi na správne používanie, ktoré sú uvedené v tejto príručke. Efektívna životnosť sa môže líšiť v závislosti od frekvencie a intenzity používania.

2 Bezpečnosť

2.1 Bezpečnostné informácie

Táto časť obsahuje dôležité bezpečnostné informácie týkajúce sa ochrany používateľa invalidného vozíka a jeho asistenta a bezpečného a bezproblémového používania invalidného vozíka.



VAROVANIE!

Riziko nehody a vážneho poranenia

Ak je invalidný vozík nesprávne nastavený, môže dôjsť k nehodám s vážnymi zraneniami.

- Kontaktujte svojho dodávateľa invalidného vozíka, aby kvalifikovaný technik vykonal potrebné úpravy.



Spoločnosť Invacare očakáva, že kvalifikovaný technik je oboznámený s výrobkom, má dobré technické znalosti, aby pochopil a dodržiaval kroky popísané v tejto príručke, a má vhodné náradie.



VAROVANIE!

Riziko prevrátenia

Pozdĺžna poloha osi zadných kolies invalidného vozíka v porovnaní s polohou operadla môže ovplyvniť jeho stabilitu.

- Poloha vpred robí invalidný vozík menej stabilným a zvyšuje riziko prevrátenia dozadu, ale zlepšuje jeho manévrovateľnosť vďaka lepšej polohe držadla a krátkemu polomeru otáčania.
- Naopak posunutím osi zadných kolies dozadu sa invalidný vozík stáva stabilnejším a ťažšie sa nakláňa, jeho ovládateľnosť je však znížená.
- V závislosti od schopností používateľa a jeho konkrétnych bezpečnostných limitov je možné zníženie stability kompenzovať inštaláciou stabilizátora proti prevráteniu.



VAROVANIE!

Riziko naklonenia

Poloha osky zadných kolies a uhol operadla invalidného vozíka sú dve kľúčové nastavenia, ktoré môžu mať vplyv na vašu stabilitu.

- Zmeny polohy zadných/predných kolies alebo nastavenie uhla vidlice smie vykonávať iba kvalifikovaný technik po posúdení vašim poskytovateľom zdravotnej starostlivosti.



VAROVANIE!

Riziko prevrátenia

Zavesenie ďalšieho nákladu (batohu na chrbát alebo podobných predmetov) na oporné stĺpiky vozíka môže ovplyvniť stabilitu vozíka smerom dozadu.

Môže to spôsobiť prevrátenie vozíka smerom dozadu a následné zranenie.

- Snažte sa vyhnúť ďalšiemu zaťaženiu zadnej časti invalidného vozíka.
- Pri použití chrbtových oporných stĺpikov s ďalšou záťažou dôrazne odporúčame použiť zariadenie proti prevráteniu (k dispozícii ako voliteľné príslušenstvo).



VAROVANIE!

Riziko spôsobené nesprávnym štýlom jazdy vzhľadom na dané podmienky

- Hrozí nebezpečenstvo šmyku na mokrej zemi, štrku alebo nerovnom teréne.
- Vždy prispôbte rýchlosť a spôsob jazdy daným podmienkam (počasie, povrch, individuálne schopnosti atď.).



VAROVANIE!

Riziko poranenia

Pri kolízii môžete utrpieť zranenia na častiach tela, ktoré vyčnievajú z invalidného vozíka (napríklad chodidlá alebo ruky).

- Zabráňte kolíziám bez brzdenia.
- Nikdy nenarážajte na predmety priamo.
- V úzkych priechodoch jazdite opatrne.



VAROVANIE!

Riziko straty kontroly nad invalidným vozíkom

Pri vysokej rýchlosti môžete stratiť kontrolu nad invalidným vozíkom a prevrátiť sa.

- Jazdite opatrne
- Vždy prispôbte rýchlosť a spôsob jazdy daným podmienkam (počasie, povrch, individuálne schopnosti atď.).
- Vyhýbajte sa kolíziám.

**UPOZORNENIE!****Riziko popálenia**

Komponenty invalidného vozíka sa môžu zahriať, keď sú vystavené externým zdrojom tepla. Pred použitím nevystavujte invalidný vozík silnému slnečnému žiareniu. Pred použitím skontrolujte teplotu všetkých komponentov, ktoré prichádzajú do kontaktu s pokožkou. Pred použitím skontrolujte teplotu všetkých komponentov, ktoré prichádzajú do kontaktu s pokožkou.

**VAROVANIE!****Riziko smrteľného alebo ťažkého poranenia**

V prípade požiaru alebo dymu hrozí osobám používajúcim invalidný vozík riziko úmrtia alebo vážneho poranenia, pretože nemusia byť schopné vzdialiť sa od zdroja požiaru alebo dymu. Horiace zápalky, zapaľovač a cigarety môžu byť okolo invalidného vozíka alebo na oblečení zdrojom otvoreného plameňa.

- Invalidný vozík nepoužívajte ani neskladujte v blízkosti otvoreného ohňa alebo zápalných predmetov.
- Pri používaní invalidného vozíka nefajčite.

**UPOZORNENIE!****Nebezpečenstvo zachytenia častí tela**

Vždy hrozí nebezpečenstvo zachytenia častí tela, napr. prstov alebo paží, do pohyblivých častí invalidného vozíka.

- Dávajte pozor pri aktivácii a deaktivácii mechanizmov pohyblivých častí, ako je odnímateľná os zadného kolesa, sklopné operadlo alebo zariadenie proti preklopeniu.

**UPOZORNENIE!****Riziko poranenia**

- V prípade vzniku tlakovej rany alebo poranenia pokožky chráňte postihnuté miesto pred priamym kontaktom s látkami na zariadení. Zdravotnú pomoc vám poskytne poskytovateľ zdravotnej starostlivosti.

**UPOZORNENIE!****Riziko poranenia**

Pri kombinovaní invalidného vozíka s ďalším zariadením platia pre danú kombináciu oboch zariadení určité obmedzenia. Napr. maximálna hmotnosť osoby v zariadení môže byť nižšia.

- Používajte len kombinácie s inými zariadeniami povolené spoločnosťou Invacare. Ďalšie informácie vám poskytne autorizovaný dodávateľ.
- Pred používaním si prečítajte používateľskú príručku pre každé zariadenie a pozrite si obmedzenia.

2.2 Bezpečnostné zariadenia

**VAROVANIE!****Riziko nehôd**

Nesprávne nastavené alebo nefunkčné bezpečnostné zariadenia (brzdy, stabilizátor proti prevráteniu) môžu spôsobiť nehody.

- Pred použitím invalidného vozíka vždy skontrolujte funkčnosť bezpečnostných zariadení a pravidelne si ich dávajte kontrolovať kvalifikovanému technikovi.

**UPOZORNENIE!****Riziko poranenia**

Neoriginálne alebo nesprávne diely môže ovplyvniť funkcie a bezpečnosť tohto výrobku.

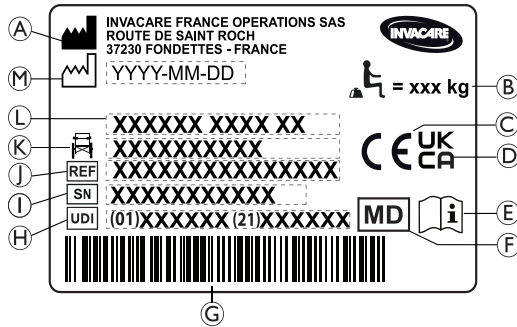
- Používajte len originálne diely určené pre používaný výrobok.
- Z dôvodu regionálnych rozdielov nájdete informácie o dostupnej voliteľnej výbave v miestnom katalógu alebo na webovej lokalite spoločnosti Invacare, prípadne sa obráťte na distribútora výrobkov Invacare. Pozrite si adresy na konci tohto dokumentu.

Funkcie bezpečnostných zariadení sú opísané v kapitole 3 *Prehľad výrobku, strana 13.*




2.3 Štítky a symboly na výrobku

Identifikačný štítok


Identifikačný štítok sa nachádza na ráme invalidného vozíka a obsahuje nasledujúce informácie:




- Ⓐ Názov a adresa výrobcu
- Ⓑ Maximálne zaťaženie invalidného vozíka
- Ⓒ Značka zhody s európskymi smernicami
- Ⓓ Značka zhody Spojeného kráľovstva
- Ⓔ Pozrite si používateľskú príručku
- Ⓕ Zdravotnícka pomôcka
- Ⓖ Čiarový kód UDI
- Ⓗ Jedinečný identifikátor zariadenia s čiarovým kódom
- Ⓘ Sériové číslo
- Ⓙ Referenčné číslo
- Ⓚ Šírka sedadla
- Ⓛ Názov výrobku
- Ⓜ Dátum výroby

	Maximálne zaťaženie invalidného vozíka alebo maximálna hmotnosť používateľa bez ďalšieho zaťaženia
	Pozrite si používateľskú príručku
	Signalizuje nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti.

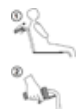
Štítok varovania na bočné diely, ktoré nemožno zamknúť

	Invalidný vozík nezdvíhajte za bočné diely, ktoré nemožno zamknúť.
---	--

Štítok s informáciami o polohovacom páse


	<p>Invalidný vozík nezdvíhajte za bočné diely, ktoré nemožno zamknúť.</p>
--	---

Štítok s informáciami o sklopení mechanického operadla

	<p>Pred použitím páčok (2) zatlačte na zadné oporné stĺpiky (1), čím sa uvoľní automatický poistný systém. Tento štítok sa nachádza na vrchnej časti tyčky operadla (pravá strana).</p>
--	---

Symbol karabíny

V závislosti od konfigurácie sa niektoré invalidné vozíky môžu a iné zasa nemôžu používať ako sedadlo v motorovom vozidle.

	<p>Polohy pripútavacích bodov, kde sa majú umiestniť popruhy zadržiavacieho systému v prípade prepravy invalidného vozíka s používateľom v motorovom vozidle. Tento symbol je na invalidnom vozíku umiestnený len vtedy, keď ste ho objednali ako súčasť prepravnej súpravy.</p>
---	--



Symbol pre invalidný vozík, ktorý nie je určený na použitie ako sedadlo v motorovom vozidle.

Tento invalidný vozík nie je navrhnutý na prepravu cestujúceho v motorovom vozidle. Tento symbol sa nachádza na ráme vedľa identifikačného štítka.



VAROVANIE!

Riziko vážneho alebo smrteľného poranenia

V závislosti od konfigurácie sa niektoré invalidné vozíky môžu a iné zasa nemôžu používať ako sedadlo v motorovom vozidle.

- Nepoužívajte invalidný vozík na sedenie v motorovom vozidle.

3 Prehľad výrobku

3.1 Opis výrobku

Ide o manuálny invalidný vozík s priečnym sklápacím mechanizmom a otočnými opierkami nôh.

! OZNÁMENIE!

Invalidný vozík je vyrobený a konfigurovaný individuálne podľa špecifikácií v objednávke. Špecifikácie musí vypracovať poskytovateľ zdravotnej starostlivosti/lekár v súlade s požiadavkami a zdravotným stavom používateľa.

- Ak plánujete upraviť konfiguráciu invalidného vozíka, prekonzultujte to s poskytovateľom zdravotnej starostlivosti.
- Všetky úpravy musí vykonávať kvalifikovaný technik.

3.2 Plánované použitie

Stredne aktívny invalidný vozík je určený na zabezpečovanie mobility osobám, ktoré sú odkázané na polohu v sede a ktoré pravidelne poháňajú invalidný vozík sami alebo na asistovanú prepravu.

Invalidný vozík je určený pre osoby od 12 rokov a staršie (adolescenti a dospelí). Hmotnosť používateľa invalidného vozíka nesmie prekročiť maximálnu hmotnosť používateľa uvedenú v časti Technické údaje a na identifikačnom štítku.

Invalidný vozík sa môže používať v interiéri aj exteriéri na rovných plochách a prístupnom teréne.

Cieľový používateľ

Cieľový používateľ (alebo obsluha) je používateľ invalidného vozíka alebo asistent.

Obsluha by mala byť fyzicky a duševne schopná bezpečne používať invalidný vozík (napríklad poháňať ho, riadiť, brzdiť).

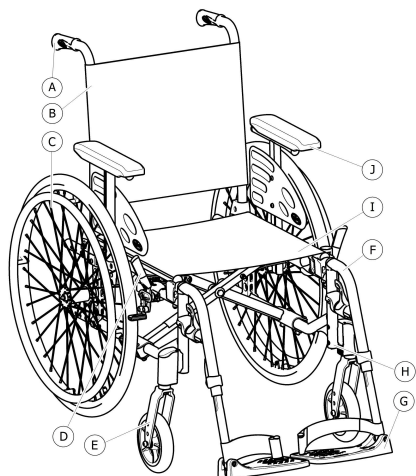
Indikácie

- Rozsiahle až úplné obmedzenie mobility z dôvodu štrukturálneho alebo funkčného poškodenia dolných končatín.
- Dostatočná sila a úchop ramien a rúk na poháňanie invalidného vozíka.

Kontraindikácie


Nie sú známe žiadne kontraindikácie, ak sa invalidný vozík používa tak, ako je určené.

3.3 Hlavné časti invalidného vozíka



Ⓐ	Rukoväť na tlačenie
Ⓑ	Operadlo
Ⓒ	Zadné koleso s ručnou obručou
Ⓓ	Parkovacia brzda
Ⓔ	Predná vidlica so samonastavovacím kolesom
Ⓕ	Opierky nôh, otočné
Ⓖ	Stúpadlo

Ⓗ	Rám
Ⓘ	Sedadlo
Ⓙ	Opierka ruky

 Vybavenie vášho invalidného vozíka sa môže líšiť od schémy, pretože každý invalidný vozík sa vyrába individuálne podľa špecifikácií v objednávke.

3.4 Parkovacie brzdy

Parkovacie brzdy slúžia na znehybnenie invalidného vozíka, keď stojí, aby sa zabránilo jeho posunutiu.



VAROVANIE!

Riziko prevrátenia pri prudkom zabrzdení

Ak počas pohybu aktivujete parkovacie brzdy, môžete stratiť kontrolu nad smerom pohybu a invalidný vozík môže náhle zastať, čo môže viesť ku kolízii alebo pádu z vozíka.

- Nikdy neaktivujte parkovacie brzdy počas pohybu.



VAROVANIE!

Riziko straty kontroly nad invalidným vozíkom

- Parkovacie brzdy sa musia používať súčasne.
- Parkovacie brzdy neaktivujte na spomalenie invalidného vozíka.
- Neopierajte sa o parkovacie brzdy a nepoužívajte ich ako oporu alebo pri presune.

**VAROVANIE!****Riziko prevrátenia**

- Parkovacie brzdy nebudú fungovať správne, ak nie je v pneumatikách dostatočný tlak. Uistite sa, že je v pneumatikách správny tlak, *11.3 Pneumatiky, strana 64.*

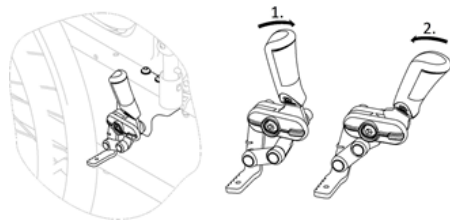
**UPOZORNENIE!****Riziko pricviknutia alebo pomliaždenia**

Medzi zadným kolesom alebo predným puzdrom opierky ruky a parkovacou brzdou môže byť veľmi malá medzera, do ktorej sa môžu zachytiť prsty.

- Pri používaní brzdy udržiavajte prsty mimo pohyblivých častí, vždy držte ruku na brzdovej páčke.



Vzdialenosť medzi brzdovou čeľusťou a pneumatikou možno nastaviť. Toto nastavenie musí vykonať kvalifikovaný technik.

Štandardná brzda

1. Na aktivovanie brzdy zatlačte brzdovú páčku dlaňou čo najviac dopredu.
2. Na deaktivovanie brzdy potiahnite brzdovú páčku prstami dozadu.



Páčka na rukovätna tlačenie sa dá sklopiť späť na uľahčenie prenosu. Na tento účel potiahnite páčku nahor a sklopte ju smerom dozadu.



Brzda asistenta (bubnová brzda) je k dispozícii ako voliteľný doplnok, asistent môže brzdiť invalidný vozík počas pohybu. Pozrite si časť *6.2 Brzdenie počas používania, strana 37.*

3.5 Operadlo

K dispozícii sú tri typy operadiel (pevné, sklápacie a nakláňacie).

**VAROVANIE!****Riziko poranenia asistenta a poškodenia invalidného vozíka**

Pri naklonení vozíka s ťažkým používateľom si môže asistent poraniť chrbát a poškodiť vozík.

- Pred naklonením sa uistite, že dokážete invalidný vozík bezpečne ovládať s ťažkým používateľom.

3.5.1 Štandardný kryt operadla



Štandardný kryt operadla je k dispozícii pre všetky typy operadiel. Tieto kryty nemožno nastavovať.



VAROVANIE!

Riziko prevrátenia

Ak sa štandardný kryt operadla uvoľní, negatívne to ovplyvní bod prevrátenia invalidného vozíka.

- Uvoľnený štandardný kryt operadla musí vymeniť kvalifikovaný technik.

3.5.2 Výška krytu operadla

Výška krytu operadla sa dá nastaviť pre všetky typy operadiel.



VAROVANIE!

Riziko prevrátenia

Zavesenie dodatočných predmetov (vaku alebo podobných predmetov) na zadné stĺpiky invalidného vozíka môže mať vplyv na stabilitu invalidného vozíka smerom dozadu. Môže to spôsobiť prevrátenie vozíka smerom dozadu a následné zranenie.

- Spoločnosť Invacare z tohto dôvodu dôrazne odporúča používať stabilizátory proti prevráteniu (k dispozícii ako voliteľný doplnok), ak používate zadné stĺpiky s dodatočným zaťažením (vakom alebo podobnými predmetmi).



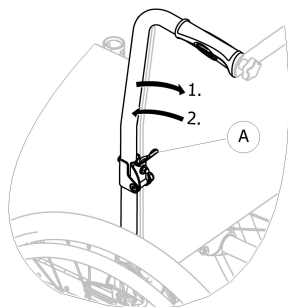
Výška krytu operadla sa dá nastaviť na zadných oporných stĺpikoch. Toto nastavenie musí vykonať kvalifikovaný technik.

3.5.3 Pevné operadlo

Pevné operadlo so sklonom 0° a 7°: tieto dve operadlá nevyžadujú žiadne nastavenia.

3.5.4 Sklopenie operadla

Na ušetrenie miesta pri preprave invalidného vozíka sa dá operadlo sklopiť.

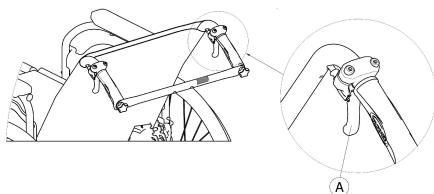


Sklopenie a vyklopenie operadla

1. Potiahnite páčku (A) a sklopte vrchnú časť operadla.
2. Na návrat do východiskovej polohy dajte vrchnú časť do vertikálnej polohy – automaticky sa zaistí.

3.5.5 Sklopenie operadla

Na nastavenie pohodlnejšej polohy pre používateľa sa dá operadlo sklopiť.



VAROVANIE!

Riziko prevrátenia

S invalidným vozíkom sa nepohybujte, keď je operadlo sklopené.

- Keď je operadlo v sklopenej polohe, spoločnosť Invacare odporúča používať stabilizátory proti prevráteniu (k dispozícii ako voliteľný doplnok).

Uhol sklonu operadla

Uhol sklonu operadla sa dá nastaviť v štyroch krokoch (0° až 30°) pri mechanickej verzii a plynulo vo verzii s plynovými podperami.



VAROVANIE!

Riziko poranenia

- Ak chcete predísť zraneniam, vždy vykonávajte tieto nastavenia predtým, ako sa používateľ posadí do invalidného vozíka.
- Keď používate operadlo sklopené pod uhlom 12° alebo viac, spoločnosť Invacare odporúča používať stabilizátory proti prevráteniu (k dispozícii ako voliteľný doplnok) v kombinácii so všetkými polohami zadných kolies.

**UPOZORNENIE!****Riziko pricviknutia alebo pomliaždenia prstov**

Vždy existuje riziko privretia prstov do mechanických častí invalidného vozíka.

- Buďte opatrný pri aktivácii ovládacích páčok sklopného operadla.

**OZNÁMENIE!**

- Pred použitím páčok zatlačte na tyčky operadla, čím sa uvoľní automatický poistný systém.

1. Uvoľnite automatický poistný systém zatlačením na tyčky operadla.
2. Súčasne potiahnite ovládacie páčky **A** na dosiahnutie rovnakého uhla sklonu na oboch stranách.
3. Po dosiahnutí požadovaného uhla sklonu uvoľnite páčky.

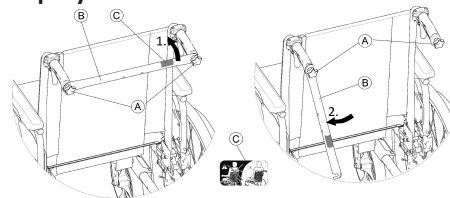
3.6 Rozpera pre operadlo

Rozpera spája dve rukoväti na tlačenie, zabezpečuje napnutie čalúnenia operadla a musí byť vždy na svojom mieste pri verziách so sklápaním operadla.

**UPOZORNENIE!**

- Rozperu nepoužívajte na tlačenie invalidného vozíka. Rozpera nie je tyč na tlačenie!
- Nepokúšajte sa nadvíhovať invalidný vozík použitím rozpery; môže sa uvoľniť alebo dokonca zlomiť.
- Na zabránenie poraneniám udržiavajte prsty mimo pohyblivých častí a ostrých hrán.

Sklopenie rozpery



1. Mierne povoľte dve ručné skrutky **A**, potiahnite rozperu **B** nahor a otočte ju nadol pozdĺž operadla.
2. Sklopte rozperu **B**, kým nebude vo vertikálnej polohe.

Vyklopenie rozpery

1. Sklopte rozperu **B** posuňte nahor.
2. Zarovnajzte rozperu **B** s rukoväťou na tlačenie a zatlačte ju na ručnú skrutku **A**.
3. Pevne dotiahnite ručnú skrutku **A** a uistite sa, že OBE ručné skrutky **A** sú riadne dotiahnuté.



Dôležité je uistiť sa, že rozpera je správne namontovaná a upevnená, vždy keď sa vozík používa. Nemala by sa nechať voľne visieť (pozrite si štítok © na rozpere).



3.7 Rukoväti na tlačenie

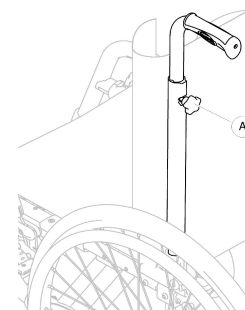


OZNÁMENIE!

- Pred použitím invalidného vozíka vždy skontrolujte, či sú rukoväti na tlačenie pevne uchytené, neotáčajú sa ani sa nedajú vytiahnuť.

Výškovo nastaviteľné integrované rukoväti na tlačenie (voliteľný doplnok)

Výškovo nastaviteľné integrované rukoväti na tlačenie umožňujú asistentovi nastaviť pohodlnú výšku rukovätí.



1. Na nastavenie rukovätí zatlačte rukoväti, uvoľnite gombík **A**, potlačte rukoväť do požadovanej polohy a znova dotiahnite gombík.



UPOZORNENIE!

- Ak gombík nie je správne dotiahnutý, môže sa rukoväť na tlačenie pri zatlačení smerom nahor neúmyselne vysunúť z trubice operadla.
- Uistite sa, že gombík je pevne dotiahnutý.

3.8 Opierky ruky



VAROVANIE!

Riziko poranenia

- Ak chcete predísť zraneniam, vždy vykonávajte tieto nastavenia predtým, ako sa používateľ posadí do invalidného vozíka.
- Keď používate operadlo sklopené pod uhlom 12° alebo viac, spoločnosť Invacare odporúča používať stabilizátory proti prevráteniu (k dispozícii ako voliteľný doplnok) v kombinácii so všetkými polohami zadných kolies.

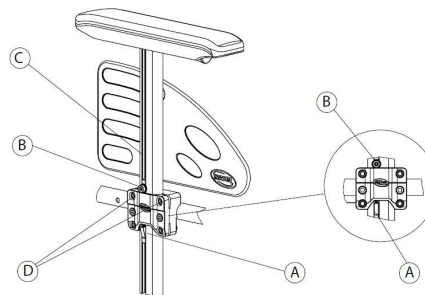


UPOZORNENIE!

Riziko pricviknutia

- Pri demontáži, upevňovaní alebo nastavovaní udržiavajte prsty mimo pohyblivých častí.

3.8.1 Opierka ruky, plynulo nastaviteľná výška, odnímateľná



Demontáž

1. Zaisťte parkovaciu brzdú na oboch stranách.
2. Predtým stlačte poistný mechanizmus **A** ktorý sa nachádza na spodnej strane vertikálnej konzoly opierky ruky (ak je súčasťou výbavy).
3. Vytiahnite opierku ruky za opierku s čalúnením von z držiaka.
4. Ak chcete nastaviť, ako ľahko alebo ťažko sa má opierka ruky vyťahovať z držiaka, zmeňte mieru utiahnutia skrutiek **D**.

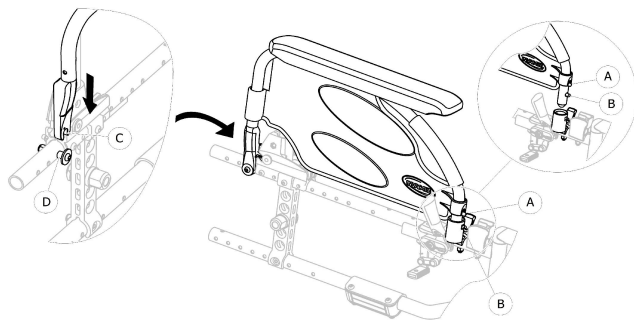
Montáž

1. Zatlačte opierku ruky do držiaka.

Nastavenie výšky

1. Pomocou 5 mm imbusového kľúča povolte skrutku ⑥ v drážke ③ trubice na opierku ruky.
2. Posúvajte opierku ruky hore alebo dolu, kým nedosiahnete požadovanú výšku, pričom držte skrutku ⑥ na mieste (na hornom okraji držiaka).
3. Dotiahnite skrutku ⑥ (5 – 6 Nm).
4. Nastavenie vykonajte na oboch stranách.

3.8.2 Opierka ruky, sklápacia a odnímateľná



Sklopenie

1. Uchopte opierku ruky za chránič rúk alebo predný oblúk a sklopte ju dozadu.

Predná demontáž

1. Stlačte a podržte poistný kolík opierky ruky ① v prednej časti.
2. Vyberte opierku ruky z puzdra opierky ruky potiahnutím rovno nahor a sklopením dozadu.

Predná montáž

1. Zatlačte opierku ruky nadol, kým predný poistný kolík ② nezaskočí do otvoru v puzdre opierky ruky.
2. Uistite sa, že kolík úplne vyčnieva cez otvor v puzdre.

Zadná demontáž

1. Vyberte opierku ruky z konzoly na opierku ruky ④ potiahnutím opierky ruky rovno nahor.

Zadná montáž

1. Položte podperu opierky ruky ③ na zadnú konzolu opierky ruky ④.
2. Zatlačte opierku ruky nadol, kým nebudete počuť jasné cvaknutie, keď zaskočí na svoje miesto v konzole opierky ruky ④.

3.9 Opierky nôh



VAROVANIE!

Riziko poranenia

- Invalidný vozík nikdy nezdvíhajte za podpery stúpadiel alebo opierky nôh.

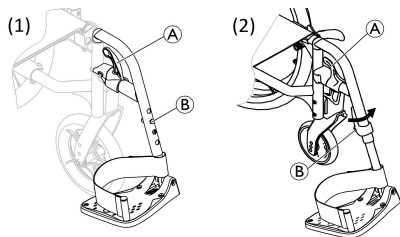
**UPOZORNENIE!****Riziko pricviknutia alebo pomliaždenia prstov**

Na produkte sa nachádzajú otočné mechanizmy, v ktorých vám môžu uviaznuť prsty.

- Pri používaní, otáčaní, demontáži alebo nastavovaní týchto mechanizmov postupujte opatrne.

**OZNÁMENIE!****Riziko poškodenia mechanizmu opierky nôh**

- Na opierku nôh nedávajte žiadne ťažké predmety a nedovoľte, aby na nej sedeli deti.

3.9.1 Odklopné opierky nôh**Odklopenie von**

1. Aktivujte uvoľňovaciu páčku **A** a odklopte opierky nôh smerom von.

Odklopenie dopredu

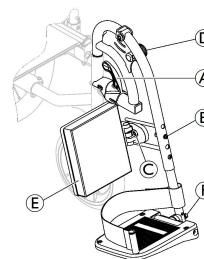
1. Odkláľajte opierku nôh dopredu, kým sa nezaistí na mieste.

Vytiahnutie zo závesu

1. Aktivujte uvoľňovaciu páčku **A**.
2. Potiahnite opierku nohy smerom nahor.

Zavesenie

1. Zaveste opierku nôh na prednú časť rámu a odkláľajte ju smerom dopredu, kým sa nezaistí na mieste.


3.9.2 Odklopné opierky nôh s nastaviteľným uhlom**Odklopenie von**

1. Aktivujte uvoľňovaciu páčku **A** a odklopte opierky nôh smerom von.

Odklopenie dopredu

1. Odkláľajte opierku nôh dopredu, kým sa nezaistí na mieste.

Vytiahnutie zo závesu



1. Aktivujte uvoľňovaciu páčku .
2. Potiahnite opierku nohy smerom nahor.

Zavesenie


1. Zaveste opierku nôh na prednú časť rámu a odkláľajte ju smerom dopredu, kým sa nezaistí na mieste.


Nastavenie sklonu

Na nastavenie uhla je k dispozícii deväť prednastavených polôh.

1. Povoľte gombík  a potiahnite ho jednou rukou nahor, pričom druhou rukou podopierajte opierku nohy.
2. Nastavte opierku do jednej z deviatich prednastavených polôh, spustíte gombík  do požadovanej polohy a pevne ho dotiahnite.







Odklopná lýtková podložka a nastavenie

Lýtková podložka  sa vytáča počas presunu a má tri možnosti nastavenia hĺbky.

1. Po uvoľnení montážnej skrutky  nastavte požadovanú hĺbku a pevne dotiahnite montážnu skrutku.
Spoločnosť Invacare odporúča, aby nastavenie hĺbky vykonával kvalifikovaný technik.

Nastavenie stúpadla

K dispozícii sú tri rôzne stúpadlá.

1. Uvoľnite montážnu skrutku  pomocou 10 mm kľúča.
 - Výškovo nastaviteľné stúpadlá, verzia (1)
 - Nastavte stúpadlo do jednej zo štyroch prednastavených polôh a dotiahnite montážnu skrutku (5 Nm)  v požadovanej polohe.
2. Výškovo nastaviteľné stúpadlá, verzia (2)
 - Uvoľnite montážnu skrutku  pomocou 5 mm imbusového kľúča.
 - Nastavte stúpadlo do jednej zo štyroch prednastavených polôh a dotiahnite montážnu skrutku (5 Nm)  v požadovanej polohe.
3. Stúpadlá s nastaviteľnou výškou, hĺbkou a uhlom
 - Uvoľnite skrutku  pomocou 5 mm imbusového kľúča.
 - Nastavte polohu stúpadla do požadovanej hĺbky a uhla a pevne dotiahnite skrutku (12 Nm)  v požadovanej polohe.

Spoločnosť Invacare odporúča, aby nastavenie stúpadla vykonával kvalifikovaný technik.



Na zaistenie správnej polohy chodidiel možno k podpore opierky nôh pripevniť dva typy popruhov – popruh na pätu (sériový) a lýtkový popruh (voliteľný). Oba možno nastaviť pomocou suchého zipsu alebo posuvnej spony.

3.10 Stabilizátor proti prevráteniu

Zariadenie proti prevráteniu obmedzuje mieru prevrátenia invalidného vozíka dozadu.

Pre prepravnú verziu Lite existuje špecifická ochrana proti prevráteniu, viď kapitola 6.2 *Brzdenie počas používania, strana 37*.



VAROVANIE!

Riziko prevrátenia

- Nesprávne nastavené alebo nefunkčné stabilizátory proti prevráteniu môžu spôsobiť prevrátenie.
- Pred použitím invalidného vozíka vždy skontrolujte, či zariadenie proti prevráteniu funguje.
- V prípade potreby nechajte zariadenie proti prevráteniu nastaviť alebo nastaviť kvalifikovaným technikom.
- Pri niektorých konfiguráciách môže byť statická stabilita invalidného vozíka menej ako 10°, v takomto prípade spoločnosť Invacare dôrazne odporúča používať stabilizátor proti prevráteniu (k dispozícii ako voliteľný doplnok).



VAROVANIE!

Riziko prevrátenia

Na nerovných alebo mäkkých povrchoch sa stabilizátor proti prevráteniu môže zaboriť do priehlbín alebo priamo do zeme, čím sa zníži alebo úplne eliminuje jeho bezpečnostná funkcia.

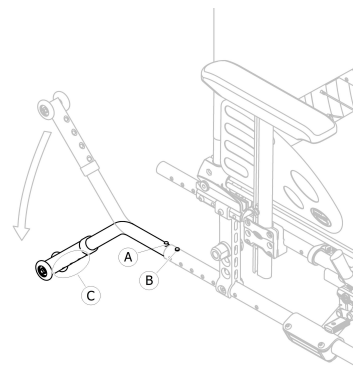
- Stabilizátor proti prevráteniu používajte len pri jazde po rovnom a pevnom povrchu.



OZNÁMENIE!

Riziko poškodenia

- Nikdy nestúpajte na stabilizátor proti prevráteniu ani ho nepoužívajte ako pomôcku na prevrátenie.



Nastavenie výšky



VAROVANIE!

Riziko prevrátania

Uhol sklápania je možné znížiť zmenšením vôle zariadenia proti prevrátaniu (spodná časť od kolies zariadenia proti sklápaniu k zemi/podlahe).

- Nechajte si zariadenie proti prevrátaniu nastaviť lekárom/kvalifikovaným technikom.
- V prípade zmeny stability (nové nastavenie, nová možnosť, nový doplnok...) sa obráťte na svojho lekára/kvalifikovaného technika.



Toto nastavenie sa vyžaduje vzhľadom na polohu a priemer zadného kolesa, ako aj stavu používateľa a jeho konkrétnych bezpečnostných obmedzení.



Uistite sa, že je zariadenie proti prevrhnutiu na každej strane správne namontované, tlačidlo pružiny Ⓐ a upevňovací prvok © musia byť zaistené v príslušnej polohe.

Aktivácia stabilizátora proti prevrátaniu

1. Uvoľniť tlačidlo pružiny Ⓐ a otočte stabilizátor proti prevrátaniu nadol, kým nezaskočí na svoje miesto a predný poistný kolík Ⓑ nezapadne do otvoru v ráme.
2. Uistite sa, že predný poistný kolík Ⓑ úplne vyčnieva cez otvor v ráme.



VAROVANIE!

Riziko prevrátania

Aktivovaný stabilizátor proti prevrátaniu môže brániť prechádzaniu schodov alebo okrajov.

- Pred prejazdom cez schody alebo obrubník deaktivujte stabilizátor proti prevrátaniu.
- Prejdite prekážkou a okamžite znovu aktivujte zariadenie proti prevrátaniu.

Deaktivácia stabilizátora proti prevrátaniu

1. Uvoľniť tlačidlo pružiny Ⓐ a otočte stabilizátor proti prevrátaniu nahor, kým nezaskočí na svoje miesto a predný poistný kolík Ⓑ nezapadne do otvoru v ráme.



VAROVANIE!

Riziko prevrátania

- Pred deaktiváciou stabilizátorov proti prevrátaniu vždy upozornite používateľa.

3.11 Vankúš na sedadlo

Na zabezpečenie rovnomerného rozmiestnenia tlaku na sedadle odporúčame používať vhodný vankúš.



UPOZORNENIE!

Riziko nestability


Ak pridáte vankúš na sedadlo, zvýši sa jeho výška nad zemou a môže to mať vplyv na stabilitu vo všetkých smeroch. V prípade výmeny vankúša môže tiež dôjsť k zmene stability používateľa.

- Ak sa zmení hrúbka vankúša, musí kvalifikovaný technik kompletne nastaviť invalidný vozík.
- Na zabránenie kĺzaniu vankúša odporúčame používať vankúše Invacare alebo Matrx s protišmykovou základňou.

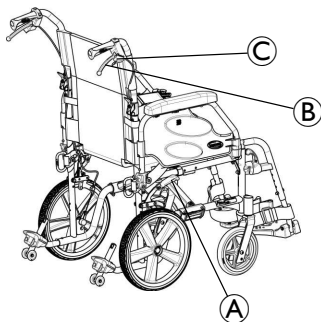
4 Príslušenstvo

4.1 Prepravná verzia Lite

Prepravná verzia Lite je určená len na tlačenie ošetrovateľom. Na uľahčenie prenosov do strán a ušetrenie miesta je tento invalidný vozík vybavený zadnými kolesami s priemerom 305 mm (12").

 Vzďialenosť medzi brzdovou čeľusťou a pneumatikou možno nastaviť. Toto nastavenie musí vykonať kvalifikovaný technik.

Parkovacia brzda prepravnej verzie Lite



Prepravná verzia má špeciálnu parkovaciu brzdú, ktorú môže ovládať používateľ alebo obsluha:

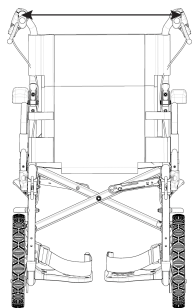
- **Parkovacie brzdy používateľa:**
 1. Ak chcete brzdú zatahnuť, zatlačte brzdovú páčku **A** dlaňou čo najviac dopredu.
 2. Na deaktivovanie brzdy potiahnite brzdovú páčku **A** prstami dozadu.
- **Parkovacie brzdy obsluhy:**
 1. Ak chcete zaparkovať, pevne zatahnite za brzdovú páku **B** a posuňte bezpečnostnú páku **C** hore.
 2. Na uvoľnenie zatahnite za brzdovú páku **B**, kým sa bezpečnostná páka sama neuvoľní.

Brzdový systém musí byť deaktivovaný, ak bol aktivovaný:

- Po aktivácii obslužnej brzdy uvoľnite brzdú pomocou páky obsluhy.
- Ak bola aktivovaná brzda používateľa, uvoľnite ju pomocou páky používateľa.

Skladacie operadlo prepravnej verzie Lite so širšími rukoväťami pre tlačenie

Prepravná verzia má špeciálne sklopné operadlo so širšou rukoväťou (šírka sedadla + 75 mm).



VAROVANIE!

Riziko prevrátenia/poranenia

— Maximálna nosnosť vrečka: 2,5 kg.

Okrem toho môže kvalifikovaný technik vykonať nastavenie výšky operadla v rozmedzí od 430 mm do 510 mm. Ďalšie informácie nájdete v servisnej príručke.

Opierky rúk prepravnej verzie Lite

Prepravná verzia Lite má vyhradené opierky rúk:

- Plynuľo výškovo nastaviteľná a odnímateľná opierka rúk
- Skladacia a odnímateľná opierka rúk:

Sklopenie

1. Uchopte opierku ruky za chránič rúk alebo predný oblúk a sklopte ju dozadu.



Predná demontáž

1. Stlačte a podržte poistný kolík opierky ruky Ⓐ v prednej časti.
2. Vyberte opierku ruky z puzdra opierky ruky potiahnutím rovno nahor a sklopením dozadu.

Predná montáž

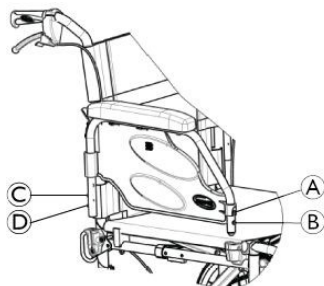
1. Uistite sa, že kolík úplne vyčnieva cez otvor v puzdre.
2. Zatlačte opierku ruky nadol, kým predný poistný kolík Ⓑ nezaskočí do otvoru v puzdre opierky ruky.

Zadná demontáž

1. Stlačte a podržte poistný kolík opierky ruky Ⓒ vzadu.
2. Vyberte opierku ruky z puzdra opierky ruky potiahnutím opierky ruky rovno nahor.

Zadná montáž

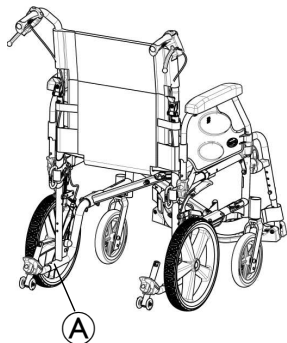
1. Položte opierku ruky na zadné puzdro opierky ruky.
2. Zatlačte opierku rúk dole, kým zadný poistný kolík Ⓓ nezaklapne do otvoru v opierke rúk.



Zariadenie proti prevrhnutiu prepravnej verzie Lite

Prepravná verzia má špeciálne zariadenie proti prevráteniu (ak je ním vybavené).

Ďalšie informácie o zariadeniach proti prevráteniu nájdete v časti 3.10 Zariadenia proti prevráteniu, strana 24.

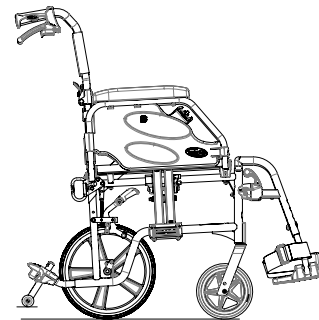


Na prekonanie schodu alebo hrany je možné uvoľniť pružiny a na krátku dobu vybrať rúrky zariadenia proti prevráteniu. Ďalšie informácie nájdete v časti Všeobecné zariadenia proti prevráteniu.

1. Stlačte tlačidlo pružiny **A** na odstránenie zariadenia proti prevráteniu.
2. Prejdite cez prekážku.
3. Okamžite znovu nasadte zariadenie proti prevráteniu.

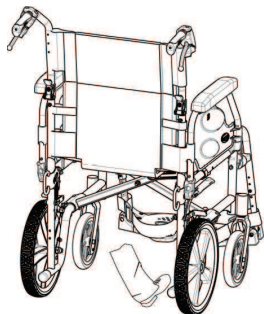


H 485



H 510

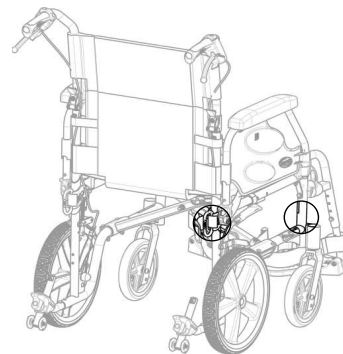
Integrované sklápacie pomôcky prepravnej verzie Lite



1. Držte invalidný vozík za obe rukoväti na tlačenie.
2. Zatlačte pomôcku na nakláňanie nohou a podržte invalidný vozík v naklonenej polohe, kým neprekonáte prekážku.

Preprava prepravnej verzie Lite invalidného vozíka s pasažierom vo vozidle

Prepravná verzia Lite invalidného vozíka má štyri viazacie body na upevnenie vo vozidle: dva vzadu a dva vpredu. Tieto pozície sú určené na pripevnenie karabín na bezpečné zaistenie invalidného vozíka počas prepravy.



Ďalšie informácie nájdete v častiach 7.5 *Preprava manuálneho invalidného vozíka bez používateľa*, strana 48 a 7.6 *Preprava invalidného vozíka s používateľom vo vozidle*, strana 48.

4.2 Polohovací pás

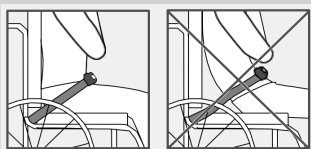
Invalidný vozík môže byť vybavený polohovacím pásom. Zabraňuje používateľovi kĺzať sa v invalidnom vozíku nadol alebo vypadnúť z invalidného vozíka. Polohovací pás nie je polohovacie zariadenie.



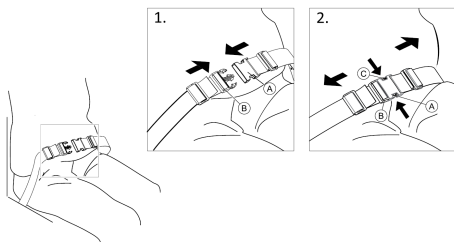
VAROVANIE!

Uvoľnený pás môže spôsobiť skĺznutie používateľa, pri ktorom hrozí úškrtenie.

- Polohovací pás musí namontovať kvalifikovaný technik a upraviť poskytovateľ zdravotnej starostlivosti.
- Vždy sa uistite, že polohovací pás je pevne utiahnutý križom cez panvu.
- Pri každom použití skontrolujte, či je polohovací pás správne umiestnený. Zmena sklonu sedadla a/alebo operadla, vankúš alebo dokonca oblečenie majú vplyv na správne upevnenie pásu.



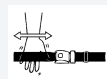
Zaistenie a odistenie polohovacieho pásu



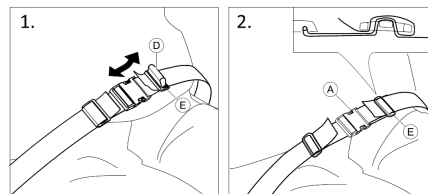
Uistite sa, že sedíte úplne vzadu v sedadle a panva je v čo najvzpriamenejšej a najsymetrickejšej polohe.

1. Na uzavretie zatlačte na západku (A) do spony pracky (B).
2. Na otvorenie stlačte tlačidlo PRESS (C) a zatiahnite za západku (A) mimo sponu pracky (B).

Nastavenie dĺžky



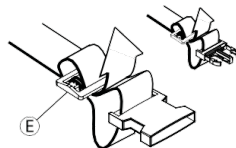
Polohovací pás má správnu dĺžku, ak je medzi telom a pásom presne dostatočný priestor na to, aby sa tam zmestila vystretá dľaň.



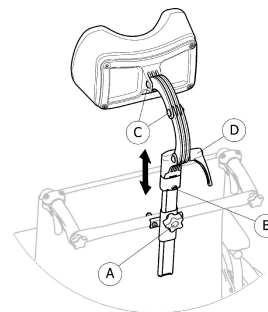
1. Skráťte alebo predĺžte slučku (D) podľa potreby.
2. Naťahujte slučku (D) cez háčik (A) a plastovú sponu (E), kým slučka nebude plochá.
3. Uistite sa, že je slučka (D) dokonale uchytená v plastovej sponě (E).
4. Bezpečné nastavenie pomocou konca popruhu upevneného v sponě (E).

**VAROVANIE!****Riziko pošmyknutia a uškrtenia/riziko pádu**

- Nastavenia vykonávajte rovnomerne na oboch stranách tak, aby pracka zostávala v stredovej polohe.
- Uistite sa, že sú oba konce pásu dvakrát navlečené do spony (E), aby nedošlo k uvoľneniu pásu.
- Dávajte pozor, aby sa pásy nezachytili do špic zadného kola.

**4.3 Opierka hlavy**

Nastavenie výšky a demontáž sa vykonáva pomocou ručného kolieska. Tyč je vybavená nastaviteľnou zarážkou.

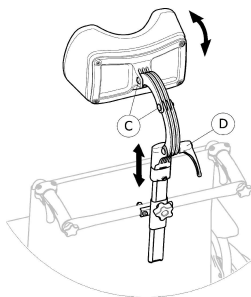
Nastavenie výšky

1. Uvoľnite skrutku na zarážke (B).
2. Uvoľnite ručné koliesko (A).
3. Nastavte opierku hlavy do požadovanej polohy.
4. Znova dotiahnite ručné koliesko (A) až na doraz nastavca opierky hlavy.
5. Posuňte zarážku (B).
6. Utiahnite skrutku.



Teraz môžete vybrať opierku hlavy a znova ju vložiť do požadovanej polohy bez ďalšieho nastavovania.

Nastavenie hĺbky/uhla



1. Uvoľnite rukoväť ④.
2. Uvoľnite skrutky ③.
3. Nastavte hĺbku a uhol opierky hlavy.
4. Znova dotiahnite rukoväť a skrutky.

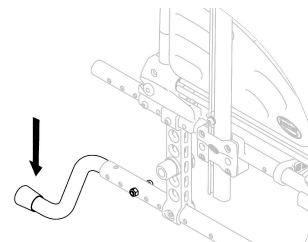
4.4 Pomôcka na nakláňanie

S pomôckou na nakláňanie môže asistent oveľa ľahšie nakloniť invalidný vozík, napríklad pri prechode cez schody.



VAROVANIE! **Riziko prevrátenia**

- Uistite sa, že pomôcka na nakláňanie nevytŕča za vonkajší priemer zadného kolesa.



1. Držte invalidný vozík za obe rukoväti na tlačenie.
2. Zatlačte pomôcku na nakláňanie nohou a podržte invalidný vozík v naklonenej polohe, kým neprekonáte prekážku.

4.5 Podnos



VAROVANIE! **Riziko prevrátenia/poranenia**

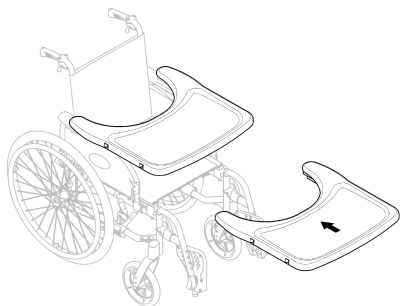
- Maximálne zaťaženie podnosu: 8 kg



UPOZORNENIE! **Riziko nepohodlia/menších podliatin**

- Uistite sa, že pri tlačení invalidného vozíka má používateľ položené lakte na podnose. Keď má používateľ pri tlačení invalidného vozíka vystrčené lakte z podnosu, hrozí riziko nepohodlia alebo menších podliatin.

Nastavenie hĺbky



Posuňte podnos dopredu alebo dozadu na nastavenie požadovanej hĺbky.



UPOZORNENIE!

Riziko nepohodlia

- Pri nastavovaní hĺbky podnosu sa uistite, že podnos netlačí na brucho používateľa.

4.6 Stojan na infúzie



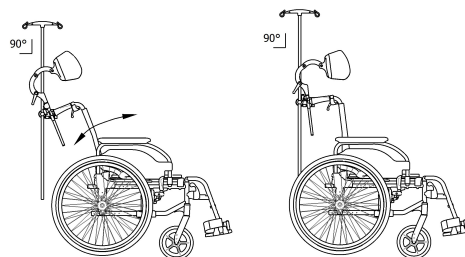
VAROVANIE!

Riziko prevrátenia/poranenia

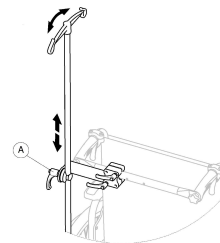
- Maximálne zaťaženie stojana na infúzie: 4 kg (2 × 2 kg)



Tyč stojana na infúzie musí byť vždy umiestnená vo vertikálnej polohe, t. j. pod 90-stupňovým uhlom vzhľadom na vodorovnú rovinu, bez ohľadu na polohu operadla alebo invalidného vozíka.



Nastavenie výšky a uhla

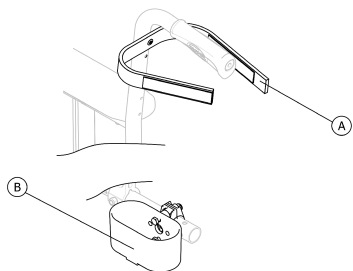


1. Uvoľnite páčku ①.
2. Nastavte požadovanú výšku a/alebo uhol stojana na infúzie.
3. Pevne dotiahnite páčku ①.

4.7 Pasívne osvetlenie

K zadným kolesám môžete pripievať odrazové svetlá.

4.8 Držiak na barly



VAROVANIE!

Riziko prevrátenia

- Uistite sa, že držiak na barly nevytýčča za vonkajší priemer zadného kolesa.

1. Uložte barlu do držiaka na barly **(B)**.
2. Vrch barly upevnite k operadlu **(A)**.

5 Nastavenie

5.1 Bezpečnostné informácie



UPOZORNENIE! **Riziko poranenia**

- Pred použitím invalidného vozíka skontrolujte jeho všeobecný stav a hlavné funkcie v kapitole 8.2 *Plán údržby, strana 54*.



VAROVANIE!

- Pred použitím skontrolujte všetky súčasti, či nedošlo k ich poškodeniu počas prepravy.
- V prípade poškodenia zariadenie nepoužívajte. Obráťte sa na poskytovateľa výrobkov Invacare a požiadajte ho o ďalšie pokyny.

Autorizovaný dodávateľ poskytuje invalidný vozík pripravený na používanie a vysvetlí vám hlavné funkcie a uistí sa, že invalidný vozík vyhovuje vašim potrebám, spĺňa vaše požiadavky a že je správne nastavený na bezpečné používanie.

Ak dostanete svoj invalidný vozík v zloženom stave, prečítajte si časť Zloženie a rozloženie invalidného vozíka.

5.2 Kontrola dodaných položiek

Akkoľvek poškodenie pri preprave sa musí okamžite nahlásiť prepravnej spoločnosti. Nezabudnite si balenie odložiť dovedy, kým prepravná spoločnosť neskontroluje tovar a nedosiahne sa dohoda.

6 Používanie invalidného vozíka

6.1 Bezpečnostné informácie



VAROVANIE!

Riziko nehôd

Nerovnomerný tlak v pneumatikách môže mať veľký vplyv na ovládanie.

- Pred každou jazdou skontrolujte tlak v pneumatikách.



VAROVANIE!

Riziko vypadnutia z invalidného vozíka

Keď používate predné kolieska, ktoré sú príliš malé, môže sa invalidný vozík zaseknúť v obrubníkoch alebo drážkach v podlahe.

- Uistite sa, že predné kolieska sú vhodné pre povrch, po ktorom sa pohybujete.



UPOZORNENIE!

Riziko pritlačenia

Medzi zadným kolesom a blatníkom alebo chráničom rúk môže byť veľmi malá medzera, ktorá predstavuje riziko zachytenia prstov.

- Invalidný vozík vždy poháňajte iba pomocou obruči na kolesách

6.2 Brzdzenie počas používania

Počas pohybu brzdíte tak, že prenášate silu na ručné obruče na kolesách pomocou rúk.



VAROVANIE!

Riziko nehôd

Ak počas pohybu aktivujete parkovacie brzdy, môžete stratiť kontrolu nad smerom pohybu a invalidný vozík môže náhle zastať, čo môže viesť ku kolízii alebo pádu z vozíka.

- Nikdy neaktivujte parkovacie brzdy počas pohybu.

**VAROVANIE!****Riziko pádu z invalidného vozíka**

Ak invalidný vozík prudko zníži rýchlosť, keď asistent potiahne za rukoväti na tlačenie, môže používateľ vypadnúť z invalidného vozíka.

- Vždy používajte polohovací pás, ak je k dispozícii
- Uistite sa, že asistent je kvalifikovaný na tlačenie invalidného vozíka s používateľom.
- Vždy brzďte naraz oboma rukami a nejazdite po povrchoch so sklonom viac ako 7°, aby ste mali dokonalú kontrolu nad riadením invalidného vozíka.
- Pri krátkych alebo dlhších zastávkach vždy zaistíte parkovacie brzdy na zabezpečenie invalidného vozíka.

**UPOZORNENIE!****Riziko popálenia rúk**

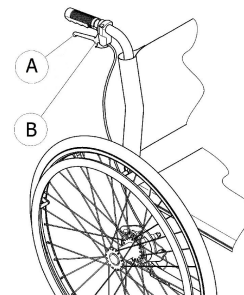
Ak brzďte rukami dlhší čas, vytvára sa na ručných obručiach kolies veľa tepla vplyvom trenia (najmä ak ide o protišmykové ručné obruče)

- Používajte vhodné rukavice.

1. Držte ručné obruče kolies a rovnomerne ich stláčajte oboma rukami, kým sa invalidný vozík nezastaví.

Brzdenie s pomocou asistenta

Pomocou brzdy asistenta (bubnová brzda) môže asistent brzdiť invalidný vozík počas pohybu. Brzda asistenta sa dá používať aj ako parkovacia brzda.



1. Na zaistenie brzdy potiahnite brzdovú páčku **A** na rukoväti na tlačenie.
2. Pri parkovaní pevne potiahnite brzdovú páčku bezpečnostnú páčku **B** posuňte nahor.
3. Pri odistení potiahnite brzdovú páčku, kým sa bezpečnostná páčka neodistí.

6.3 Presúvanie na invalidný vozík/z invalidného vozíka



VAROVANIE!

Riziko popálenia rúk

Počas presúvania hrozí vysoké riziko prevrátenia.

- Na invalidný vozík/z invalidného vozíka sa presúvajte bez pomoci, len ak vám to umožňujú vaše fyzické schopnosti.
- Počas presúvania si udržiavajte polohu čo najviac v zadnej časti sedadla. Takto zabránite poškodeniu čalúnenia a možnosti prevrátenia invalidného vozíka smerom dopredu.
- Uistite sa, že obe samonastavovacie kolesá smerujú rovno dopredu.



VAROVANIE!

Riziko prevrátenia

Invalidný vozík sa môže prevrátiť dopredu, keď sa postavíte na stúpadlo.

- Pri nastupovaní a vystupovaní z vozíka nikdy nestúpajte na stúpadlo.



UPOZORNENIE!

Ťažký náklad umiestnený na operadle môže mať vplyv na ťažisko invalidného vozíka.

- Podľa toho prispôsobte svoj štýl jazdy.



UPOZORNENIE!

V prípade odpojenia alebo poruchy brzd sa invalidný vozík môže nekontrolovane pohnúť.

- Pri nastupovaní alebo vystupovaní z vozíka sa nikdy neopierajte o brzdy.



OZNÁMENIE!

Blatníky a opierky rúk sa môžu poškodiť.

- Pri nastupovaní a vystupovaní z vozíka si nikdy nesadajte na blatníky alebo opierky rúk.



1. Invalidný vozík prisuňte čo najbližšie k sedadlu, na ktoré sa chcete presunúť.

2. Aktivujte parkovacie brzdy.
3. Odstráňte opierky rúk alebo ich vyklopte nahor tak, aby nezavadzali.
4. Odpojte opierky nôh alebo ich vytočte smerom von.
5. Položte chodidlá na zem.
6. Držte sa invalidného vozíka a v prípade potreby sa pridriavajte aj pevného predmetu v blízkosti.
7. Pomaly sa presuňte na stoličku.

6.4 Jazdenie na invalidnom vozíku a jeho riadenie

S invalidným vozíkom jazdíte a riadite ho pomocou obručí na kolesách. Pred jazdou bez asistenta musíte zistiť bod prevrátenia svojho invalidného vozíka.



VAROVANIE!

Riziko prevrátenia

- Invalidný vozík sa môže prevrátiť smerom dozadu.
- Pri hľadaní bodu prevrátenia musí asistent stáť tesne za invalidným vozíkom, aby vás zachytil v prípade prevrátenia.
 - Na zabránenie prevráteniu nainštalujte stabilizátor proti prevráteniu.



VAROVANIE!

Riziko prevrátenia

- Invalidný vozík sa môže prevrátiť smerom dopredu.
- Pri nastavovaní svojho invalidného vozíka otestujte jeho chovanie vzhľadom na prevrátenie smerom dopredu a podľa toho prispôbte svoj štýl jazdy.

Zistenie bodu prevrátenia



1. Uvoľnite brzdú.
2. Na krátku vzdialenosť sa posuňte dozadu, oboma rukami uchopte obruče na kolesách a mierne zatlačte smerom dopredu.
3. Zmena ťažiska a posun v opačnom smere pomocou obručí na kolesách vám umožnia identifikovať bod prevrátenia.

6.5 Prejazd cez schody a obrubníky



VAROVANIE!

Riziko prevrátenia

Pri prejazde schodov môžete stratiť rovnováhu a prevrátiť sa s invalidným vozíkom.

- Pri prejazde schodmi a obrubníkmi postupujte pomaly a opatrne.
- Neprechádzajte cez schody s výškou viac ako 25 cm.



UPOZORNENIE!

Aktivovaný stabilizátor proti prevráteniu bráni prevráteniu invalidného vozíka smerom dozadu.

- Pred prejazdom cez schody alebo obrubník deaktivujte stabilizátor proti prevráteniu.



VAROVANIE!

Riziko poranenia asistenta a poškodenia invalidného vozíka

Pri naklonení vozíka s ťažkým používateľom si môže asistent poraniť chrbát a poškodiť vozík.

- Pred naklonením sa uistite, že dokážete invalidný vozík bezpečne ovládať s ťažkým používateľom.

Prejazd cez schody pomocou asistenta smerom nadol



1. Presuňte sa s invalidným vozíkom priamo oproti obrubníku a držte pritom obruče kolies.
2. Asistent by mal držať obe rukoväti, položiť jednu nohu na pomôcku na nakláňanie (ak je nainštalovaná) a nakloniť invalidný vozík dozadu tak, aby sa predné kolieska zdvihli nad úroveň zeme.
3. Asistent by mal potom držať invalidný vozík v tejto polohe, opatrne ho potlačiť dolu schodom a potom ho nakloniť smerom dopredu tak, aby predné kolieska znova spočinuli na zemi.

Prejazd cez schody pomocou asistenta smerom nahor



VAROVANIE!

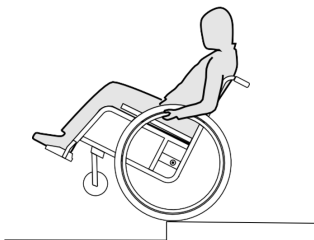
Riziko vážneho poranenia

Častý prejazd cez schody alebo obrubníky smerom nahor môže spôsobiť predčasné zlomenie operadla invalidného vozíka vplyvom únavy materiálu a používateľ môže z invalidného vozíka vypadnúť.

- Pred naklonením sa uistite, že invalidný vozík môže ovládať používateľ alebo asistent.

1. Posuňte invalidný vozík smerom dozadu, kým sa zadné kolesá nebudú dotýkať obrubníka.
2. Asistent by mal nakloniť invalidný vozík pomocou oboch rúk tak, aby sa predné kolieska nadvihli nad úroveň zeme, potom by mal potiahnuť zadné kolesá cez obrubník, kým sa predné kolieska nebudú dať znova položiť na zem.

Prejazd cez schody bez pomoci asistenta smerom nadol



VAROVANIE!

Riziko prevrátenia

Ak riadne neovládáte svoj invalidný vozík, pri prejazde schodom bez pomoci asistenta smerom nadol sa môžete prevrátiť.

- Najprv sa naučte, ako prejsť cez schody smerom nadol pomocou asistenta.
- Zistite, ako nájsť bod prevrátenia na udržiavanie rovnováhy na zadných kolesách, *6.4 Jazdenie na invalidnom vozíku a jeho riadenie, strana 40.*

1. Presuňte sa s invalidným vozíkom priamo oproti obrubníku, nadvihnite predné kolieska a udržiavajte invalidný vozík v rovnovážnej polohe.
2. Teraz pomaly posúvajte obe zadné kolesa cez obrubník. Pevne pritom držte obruče kolies oboma rukami, kým nebudú predné kolieska späť na zemi.

6.6 Jazda nahor a nadol schodmi



VAROVANIE!

Riziko prevrátenia

Pri prejazde schodov môžete stratiť rovnováhu a prevrátiť sa s invalidným vozíkom.

- Pri prejazde schodov s viac ako jedným schodom vždy využívajte dvoch asistentov.



1. Schody môžete prejsť nahor aj nadol po jednom tak, ako je opísané vyššie. Prvý asistent by mal stáť za invalidným vozíkom a držať rukoväti. Druhý asistent by mal držať pevnú časť predného rámu na zaistenie invalidného vozíka spredu.

6.7 Prejazd cez nájazdové plošiny a svahy



VAROVANIE!

Riziko straty kontroly nad invalidným vozíkom

Pri prejazde cez svahy a šikmé plochy sa invalidný vozík môže prevrátiť dozadu, dopredu alebo do strán.

- Keď sa blížite k dlhým svahom, majte vždy za invalidným vozíkom asistenta.
- Vyhýbajte sa svahom s bočným naklonením.
- Vyhýbajte sa svahom so sklonom viac ako 7°.
- Pri jazde na svahoch nerobte pri zmene smeru trhané pohyby.



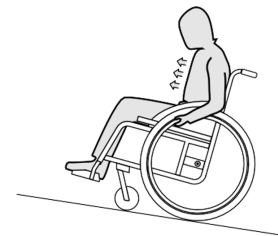
UPOZORNENIE!

Invalidný vozík vám môže ujsť aj na miernom svahu, ak ho neovládate pomocou obručí na kolesách.

- Ak invalidný vozík stojí na svahu, použite parkovacie brzdy.

Jazda hore svahom

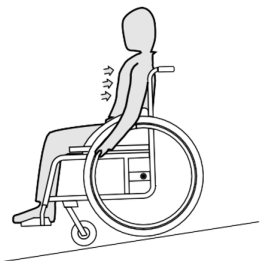
Pri jazde hore svahom sa musíte trochu rozbehnúť, udržať hybnú silu a súčasne kontrolovať smer jazdy.



1. Nakloňte sa dopredu a poháňajte invalidný vozík rýchlymi a silnými zábermi na obe obruče kolies.

Jazda dolu svahom

Pri jazde dolu svahom je dôležité kontrolovať smer a hlavne rýchlosť.



1. Nakloňte sa dozadu a opatrne nechajte obruče kĺzať medzi rukami. Uchopením obručí by ste mali byť schopný kedykoľvek zastaviť invalidný vozík.



UPOZORNENIE!

Riziko popálenia rúk

Ak brzdíte rukami dlhší čas, vytvára sa na ručných obručiach kolies veľa tepla vplyvom trenia (najmä ak ide o protišmykové ručné obruče).

- Používajte vhodné rukavice.

6.8 Stabilita a rovnováha v sede

Niektoré každodenné aktivity a činnosti si vyžadujú predklonenie, vyklonenie alebo zaklonenie v invalidnom vozíku. Tieto úkony majú značný vplyv na stabilitu invalidného vozíka. Na udržanie rovnováhy za každých okolností postupujte podľa nasledujúcich krokov:

Predklonenie

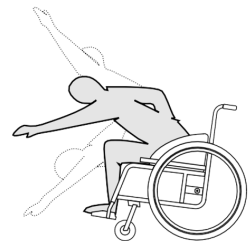


VAROVANIE!

Riziko pádu

Keď sa v invalidnom vozíku predkloníte, môžete z neho vypadnúť.

- Nikdy sa nepredkláňajte ani sa neposúvajte v sedadle príliš dopredu, aby ste dosiahli na predmet.
- Nepredkláňajte sa medzi kolená, aby ste zdvihli niečo zo zeme



1. Nasmerujte predné kolieska smerom dopredu. (Na tento účel sa pohnite s invalidným vozíkom trochu dopredu a potom znova dozadu.)
2. Zaisťte obe parkovacie brzdy.
3. Pri predkláňaní musí vaša horná časť tela zostávať nad prednými kolieskami.

Zakláňanie

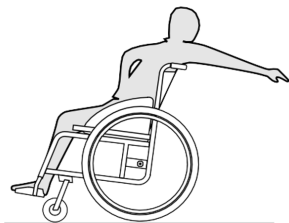


VAROVANIE!

Riziko pádu

Keď sa v invalidnom vozíku príliš zakloníte, môžete sa prevrátiť.

- Nezakláňajte sa príliš dozadu za operadlo.
- Použite stabilizátor proti prevráteniu.



1. Nasmerujte predné kolieska smerom dopredu. (Na tento účel sa pohnite s invalidným vozíkom trochu dopredu a potom znova dozadu.)
2. Nezaistujte parkovacie brzdy.
3. Pri dosahovaní predmetov za sebou nesiahajte príliš ďaleko tak, aby ste museli zmeniť svoju sedaciu polohu.

7 Preprava

7.1 Bezpečnostné informácie



VAROVANIE!

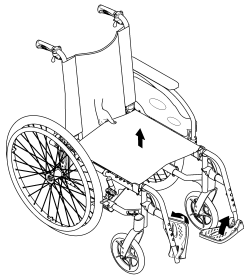
Riziko poranenia, ak invalidný vozík nie je správne zabezpečený

V prípade nehody, pri brzdom manévri atď. môžete utrpieť vážne poranenia spôsobené letiacimi časťami invalidného vozíka.

- Bezpečne upevnite všetky komponenty invalidného vozíka v dopravnom prostriedku tak, aby sa počas cesty nemohli uvoľniť.

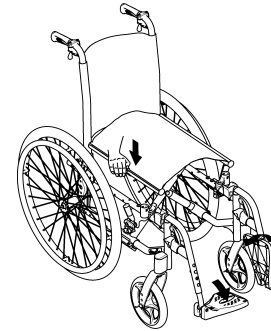
7.2 Zloženie a rozloženie invalidného vozíka

Zloženie invalidného vozíka



1. V prípade potreby odstráňte vankúš na sedadlo.
2. V prípade potreby sklopte podperu operadla.
3. Vyklopte stúpadlá smerom nahor.
4. Potiahnite kryt sedadla smerom nahor.

Rozloženie invalidného vozíka



UPOZORNENIE!

Riziko zachytenia prstov

Hrozí nebezpečenstvo privretia prstov medzi okraj sedadla a rám.

- Nikdy nezaklápajte okraj sedadla použitím prstov.

1. Umiestnite invalidný vozík vedľa seba.
2. Ak je to možné, nakloňte invalidný vozík mierne k sebe.
3. Rukou zatlačte na okraj sedadla bližšie k vám tak, aby sa povrch sedadla stlačil.

4. Položte celý invalidný vozík na zem a skontrolujte, či sú okraje sedadla na oboch stranách v príslušných vodiacich prvkoch.
5. Sklopte stúpadlá smerom nadol.
6. V prípade potreby vyklopte podperu operadla.

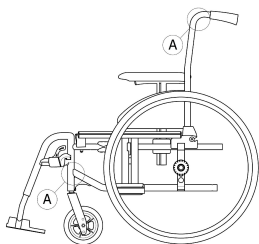
7.3 Zdvíhanie invalidného vozíka



UPOZORNENIE!

Invalidný vozík nikdy nezdvíhajte za pohyblivé časti (opierky rúk, stúpadlá).

- Uistite sa, že stĺpiky operadla sú pevne na svojich miestach.



1. Zložte invalidný vozík, pozrite si kapitolu 7.2 Zloženie a rozloženie invalidného vozíka na strane 44.
2. Invalidný vozík vždy zdvíhajte uchopením za rám v bodoch **A**.

7.4 Demontáž a montáž zadných kolies

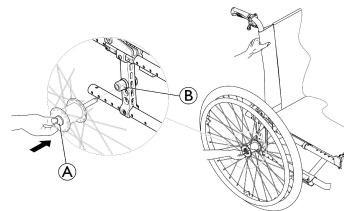


VAROVANIE!

Riziko prevrátenia

Ak odnímateľná oska zadného kolesa nie je riadne upevnená, môže sa koleso počas používania uvoľniť. To môže viesť k prevráteniu.


- Pri každej montáži kolesa sa uistite, že odnímateľné osky sú riadne upevnené.



Demontáž zadných kolies

1. Uvoľníte brzdy.
2. Jednou rukou držte invalidný vozík vo vzpriamenej polohe.
3. Druhou rukou držte koleso cez vonkajšie špice za ráfik pri náboji kolesa.
4. Palcom stlačte kolík na odnímateľnej oske **A**. Držte ho stlačený a vytiahnite koleso z objímky adaptéra **B**.

Montáž zadných kolies

1. Uvoľnite brzdy.
2. Jednou rukou držte invalidný vozík vo vzpriamenej polohe.
3. Druhou rukou držte koleso cez vonkajšie špice za ráfik pri náboji kolesa.
4. Palcom stlačte kolík na odnímateľnej oske a držte ho stlačený.
5. Zasuňte osku do objímky adaptéra  až na doraz.
6. Uvoľnite kolík na odnímateľnej oske a uistite sa, že koleso je pevne pripojené.

7.5 Preprava manuálneho invalidného vozíka bez používateľa



UPOZORNENIE!

Riziko popálenia rúk

Ak brzdíte rukami dlhší čas, vytvára sa na ručných obručiach kolies veľa tepla vplyvom trenia (najmä ak ide o protišmykové ručné obruče).

- Používajte vhodné rukavice.

Váš manuálny invalidný vozík sa môže bez obmedzení prepravovať po ceste, železnicou alebo letecky. Pravidlá jednotlivých dopravných spoločností však môžu obmedziť alebo zakázať niektoré prepravné postupy. V každom jednotlivom prípade sa informujte u dopravnej spoločnosti.

- Spoločnosť Invacare dôrazne odporúča pripevniť manuálny invalidný vozík o podlahu vozidla použitého na prepravu.

7.6 Preprava invalidného vozíka s používateľom vo vozidle

Aj keď je invalidný vozík riadne zabezpečený a sú dodržané nasledujúce pravidlá, môže dôjsť k poraneniu pasažierov v prípade nehody alebo pri prudkom zastavení. Spoločnosť Invacare dôrazne odporúča prepravovať používateľa invalidného vozíka na sedadle vozidla so zapnutým 3-bodovým zadržiavacím systémom cestujúceho. Nevykonávajte žiadne úpravy ani zmeny na invalidnom vozíku (konštrukcia, rám alebo jednotlivé diely) bez písomného súhlasu spoločnosti Invacare Corporation. Invalidný vozík úspešne prešiel testovaním v súlade s požiadavkami normy ISO 7176–19 (Čelný náraz).



VAROVANIE!

Riziko vážneho alebo smrteľného poranenia

Ak chcete používať invalidný vozík ako sedadlo vo vozidle, musí mať operadlo výšku minimálne 400 mm.

Na prepravu invalidného vozíka s používateľom vo vozidle musí byť vo vozidle nainštalovaný zadržiavací systém. Pripútačacie prvky invalidného vozíka a zadržiavacie systémy pre pasažiera musia byť schválené podľa normy ISO 10542-1. Obráťte sa na svojho miestneho autorizovaného dodávateľa výrobkov Invacare, ktorý vám poskytne viac informácií o získaní a inštalácii schváleného a kompatibilného zadržiavacieho systému.



VAROVANIE!

Ak z akéhokoľvek dôvodu nie je možné preniesť používateľa invalidného vozíka na sedadlo vozidla, môže sa invalidný vozík použiť ako sedadlo vozidla, ak sú dodržané nasledujúce postupy a predpisy. Na tento účel musí byť na vozíku namontovaná prepravná súprava (voliteľný doplnok).

- Invalidný vozík musí byť vo vozidle zabezpečený 4-bodovým zadržiavacím systémom pre invalidný vozík.
- Používateľ musí používať 3-bodový zadržiavací systém pre pasažiera upevnený k vozidlu.
- Používateľ môže byť navyše pripútaný k invalidnému vozíku polohovacím pásom.



VAROVANIE!

Bezpečnostné zadržiavacie zariadenia sa musia používať len vtedy, keď používateľ invalidného vozíka váži minimálne 22 kg (ISO-7176-19).

- Nepoužívajte invalidný vozík ako sedadlo vo vozidle, ak používateľ váži menej ako 22 kg.



VAROVANIE!

- Pred cestou sa obráťte na prepravcu a požiadajte ho o informácie týkajúce sa možností pre nižšie uvedené požadované vybavenie.
- Uistite sa, že okolo invalidného vozíka a používateľa je dostatok voľného miesta, aby sa používateľ nedostal do kontaktu s ostatnými cestujúcimi vo vozidle, nečalúnenými časťami vozidla, príslušenstvom invalidného vozíka alebo kotviacimi bodmi zadržiavacieho systému.



VAROVANIE!

- Uistite sa, že pripútačacie body na invalidnom vozíku nie sú poškodené a parkovacie brzdy sú plne funkčné.
- Počas prepravy odporúčame používať pneumatiky odolné voči defektu, aby sa zabránilo problémom s brzdami z dôvodu poklesu tlaku v pneumatikách.

**VAROVANIE!**

Počas kolízie alebo pri prudkom zastavení môže dôjsť k poraneniám spôsobeným uvoľnenými komponentmi alebo príslušenstvom invalidného vozíka.

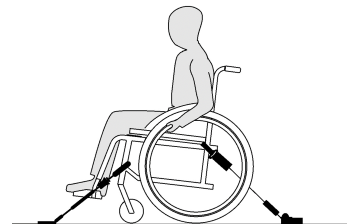
- Zabezpečte, aby boli všetky odnímateľné komponenty a príslušenstvo demontované z invalidného vozíka a bezpečne uložené vo vozidle.
- Po nehode, kolízii atď. je dôležité nechať si svoj invalidný vozík skontrolovať kvalifikovaným technikom.

**OZNÁMENIE!**

- Pozrite si používateľské príručky dodávané so zadržiacimi systémami.
- Nasledujúce obrázky sa môžu líšiť v závislosti od dodávateľa zadržiacieho systému.



Voľba konfigurácie invalidného vozíka (šírka a hĺbka sedadla, rázvor kolies) ovplyvňuje manérovateľnosť a prístup k motorovým vozidlám.

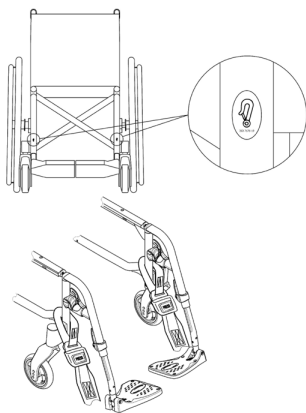
Zabezpečenie invalidného vozíka pomocou 4-bodového zadržiacieho systému**VAROVANIE!**

- Umiestnite invalidný vozík s používateľom tak, aby bol otočený čelom v smere jazdy vozidla.
- Aktivujte parkovacie brzdy invalidného vozíka.
- Aktivujte stabilizátor proti prevráteniu (ak je nainštalovaný).

Polohy pripútačiacich bodov invalidného vozíka, kde sa majú umiestniť popruhy 4-bodového zadržiacieho systému, sú označené symbolom karabíny (pozrite si nasledujúce obrázky a časť 2.3 Štítky a symboly na výrobku na strane 9).

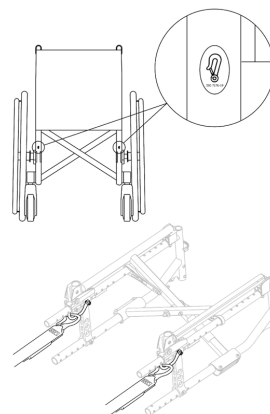
1. Použitím predných a zadných popruhov 4-bodového zadržiacieho systému pripútaťte invalidný vozík ku konzolám namontovaným vo vozidle. Pozrite si používateľskú príručku dodávanú so 4-bodovým zadržiacim systémom.

Predné pripútačacie polohy pre popruhy:



1. Upevnite predné popruhy nad podpery otočných koliesok tak, ako je znázornené na obrázku vyššie (pozrite si umiestnenie štítkov s označením upevnenia).
2. Upevnite predné popruhy ku konzolám podľa odporúčaných osvedčených metód a pokynov od výrobcu 4-bodového zadržiacieho systému.
3. Odpojte parkovacie brzdy a napnite predné popruhy potiahnutím invalidného vozíka zo zadnej strany smerom dozadu.
4. Znova aktivujte parkovacie brzdy.

Zadné pripútačacie polohy pre karabíny:



1. Upevnite karabíny k oranžovým okám tak, ako je znázornené na dvoch obrázkoch vyššie (pozrite si umiestnenie štítkov s označením upevnenia).
2. Upevnite zadné popruhy ku konzolám podľa odporúčaných osvedčených metód a pokynov od výrobcu 4-bodového zadržiacieho systému.
3. Dotiahnite popruhy.



OZNÁMENIE!

- Uistite sa, že karabíny sú vybavené protišmykovou vrstvou, aby sa nešmykali po náprave do strán.

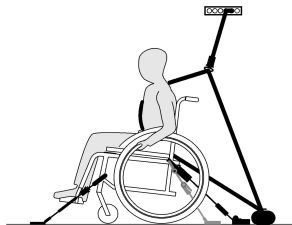
! **OZNÁMENIE!**

- Skontrolujte, či sú západky na oboch stranách úplne zaistené a nachádzajú sa v rovnakých polohách vo výreze konzoly.
- Uistite sa, že uhol medzi konzolami a popruhmi je v rozmedzí 40° až 45°.

Upevnenie polohovacieho pásu**VAROVANIE!**

- Polohovací pás sa môže používať ako doplnok, nikdy však nie ako náhrada za schválený 3-bodový zadržiavací systém.

1. Nastavte polohovací pás tak, aby rozmerovo zodpovedal používateľovi invalidného vozíka, pozrite si časť Polohovací pás.

Upevnenie 3-bodového zadržiavacieho systému pre pasažiera**OZNÁMENIE!**

- Obrázok vyššie sa môže líšiť v závislosti od dodávateľa zadržiavacieho systému.

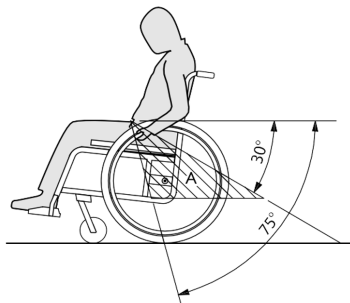
**VAROVANIE!**

- Uistite sa, že 3-bodový zadržiavací systém pre pasažiera čo najtesnejšie obopína telo používateľa bez toho, aby mu spôsoboval nepohodlie, a že žiadna časť nie je prekrútená.
- Uistite sa, že 3-bodový zadržiavací systém pre pasažiera nie je zadržiavaný ďalej od tela používateľa časťami invalidného vozíka, ako sú napríklad opierky rúk, kolesá atď.
- Uistite sa, že 3-bodový zadržiavací systém pre pasažiera má voľnú dráhu od používateľa až po kotviaci bod bez rušenia akoukoľvek časťou vozidla, invalidného vozíka, sedadla alebo príslušenstva.
- Uistite sa, že panvový pás tesne obopína panvu používateľa a nemôže sa dostať vyššie do brušnej oblasti.
- Uistite sa, že používateľ bez pomoci dosiahne na uvoľňovací mechanizmus.



OZNÁMENIE!

- Panvový pás 3-bodového zadržiavacieho systému pre pasažiera dajte krížom cez panvovú oblasť tak, aby bol uhol panvového pásu v rámci preferovanej zóny (A) v rozmedzí 30° až 75° vzhľadom na horizontálnu rovinu. Preferuje sa strmší uhol, nikdy však nie viac ako 75°.



8 Údržba

8.1 Bezpečnostné informácie



VAROVANIE!

Niektoré materiály sa časom prirodzene znehodnocujú.

Môže to spôsobiť poškodenie komponentov invalidného vozíka.

- Váš invalidný vozík by mal kvalifikovaný technik skontrolovať minimálne raz za rok, alebo ak sa dlhší čas nepoužíval.



Balenie pri vrátení výrobku

Invalidný vozík sa musí posielat' autorizovanému dodávateľovi vo vhodnom obale, aby sa zabránilo jeho poškodeniu počas prepravy.

8.2 Plán údržby

Na zabezpečenie spoľahlivej prevádzky pravidelne vykonávajte nasledujúce vizuálne kontroly a úkony údržby alebo ich nechajte vykonať inou osobou

	každý týždeň	každý mesiac	každý rok
Skontrolujte tlak v pneumatikách	x		
Skontrolujte, či sú zadné kolesá správne nasadené	x		

Skontrolujte polohovací pás	x		
Skontrolujte sklápací mechanizmus		x	
Skontrolujte samonastavovacie kolesá a ich upevnenie		x	
Skontrolujte skrutky		x	
Skontrolujte špice		x	
Skontrolujte parkovacie brzdy (mechanizmus a lanko)		x	
Nechajte invalidný vozík skontrolovať kvalifikovaným technikom			x

Všeobecná vizuálna kontrola

1. Skontrolujte, či na invalidnom vozíku nie sú uvoľnené diely, praskliny alebo iné chyby.
2. Ak niečo zistíte, prestaňte invalidný vozík okamžite používať a obráťte sa na autorizovaného dodávateľa.

Skontrolujte tlak v pneumatikách

1. Skontrolujte tlak v pneumatikách. Ďalšie informácie nájdete v časti Pneumatiky.
2. Nahustite pneumatiky na požadovaný tlak.
3. Súčasne skontrolujte dezén pneumatiky.
4. V prípade potreby vymeňte pneumatiky.

Skontrolujte, či sú zadné kolesá správne nasadené

Skontrolujte, či sú zadné kolesá správne nasadené

1. Vizuálnou kontrolou skontrolujte, či je guľa nápravy mimo svojej príchytky a potiahnite zadné koleso, aby ste skontrolovali, či je odnímateľná náprava správne nasadená. Koleso sa nesmie vysunúť.
2. Ak zadné kolesá nie sú správne pripojené, odstráňte všetky nečistoty a usadeniny. Ak problém pretrváva, dajte si odnímateľné osky znova namontovať kvalifikovaným technikom.

Skontrolujte polohovací pás

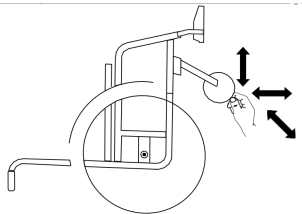


OZNÁMENIE!

- Uvoľnené polohovacie pásy musí nastaviť autorizovaný dodávateľ.
- Poškodené polohovacie pásy musí vymeniť kvalifikovaný technik.

Skontrolujte samonastavovacie kolesá a ich upevnenie

1. Skontrolujte, či sa samonastavovacie kolesá voľne otáčajú.
2. Zatlačte a potiahnite v 3 smeroch (vpred a vzadu, doľava a doprava, hore a dole), aby ste zistili, či nedochádza k voľi a pohybu, a tiež skontrolujte, či nedošlo k očividnému poškodeniu.



OZNÁMENIE!

Na viacerých spojoch sú použité samopoistné skrutky/matice alebo lepidlo na lepenie závitov. Ak sa uvoľnia, musia sa vymeniť za nové samopoistné skrutky/matice alebo sa musia zaistiť pridaním nového lepidla na lepenie závitov.

- Samopoistné skrutky/matice musí vymeniť kvalifikovaný technik

Skontrolujte napnutie špic

1. Špice nesmú byť uvoľnené ani zdeformované.
2. Zlomené špice musí vymeniť kvalifikovaný technik.
3. Uvoľnené špice musí dotiahnuť kvalifikovaný technik.

Skontrolujte parkovacie brzdy

1. Skontrolujte, či sú parkovacie brzdy správne umiestnené. Brzda je nastavená správne, ak po aktivovaní brzdy brzdová čeľusť stlačí pneumatiku o niekoľko milimetrov.
2. Ak zistíte, že toto nastavenie nie je správne, nechajte si brzdy správne nastaviť kvalifikovaným technikom



OZNÁMENIE!

Po výmene zadných kolies alebo zmene ich polohy sa musia parkovacie brzdy znova nastaviť.

Kontrola po ťažkej kolízii alebo náraze

! OZNÁMENIE!

Po ťažkej kolízii alebo náraze môže invalidný vozík zostať vizuálne nepoškodený.

- Po ťažkej kolízii alebo tvrdom náraze je nevyhnutné nechať si invalidný vozík skontrolovať kvalifikovaným technikom.

Oprava alebo výmena duše

1. Demontujte zadné koleso a vypustíte všetok vzduch z duše.
2. Vysuňte jeden okraj pláštá z ráfika pomocou páčidla na pneumatiky pre bicykle. Nepoužívajte ostré predmety, ako napríklad skrutkovač, ktoré by mohli poškodiť dušu.
3. Vyberte dušu z pláštá.
4. Opravte dušu pomocou súpravy na opravu defektov na bicykle alebo v prípade potreby dušu vymeňte.
5. Mierne nahustite dušu, kým nenadobudne okrúhly tvar.
6. Vložte ventil do otvoru na ventil v ráfiku a zasuňte dušu do pláštá (duša musí byť rovnomerne uložená po celom obvode pláštá bez akýchkoľvek záhybov).
7. Nasuňte okraj pláštá na ráfik. Začnite pri ventile a znova použite páčidlo na pneumatiky pre bicykle. Pritom po celom obvode skontrolujte, či duša nie je na žiadnom mieste pricviknutá medzi plášťom a ráfikom.
8. Nahustite pneumatiku na maximálny prevádzkový tlak. Skontrolujte, či z pneumatiky neuniká vzduch.

Náhradné diely

Všetky náhradné diely získate od autorizovaného dodávateľa výrobkov Invacare.

8.3 Čistenie a dezinfekcia

8.3.1 Všeobecné bezpečnostné informácie



UPOZORNENIE!

Riziko kontaminácie

Chráňte sa a používajte vhodné ochranné vybavenie.



OZNÁMENIE!

Nesprávne tekutiny alebo metódy môžu výrobok poškodiť.

Všetky použité čistiace a dezinfekčné prostriedky musia byť účinné, navzájom kompatibilné a musia chrániť materiály, na čistenie ktorých sa používajú.

- Nikdy nepoužívajte korozívne tekutiny (zásady, kyseliny a pod.) ani abrazívne čistiace prostriedky. Ak v pokynoch na čistenie nie je uvedené inak, odporúčame používať bežný čistiaci prostriedok do domácnosti, napríklad tekutý prostriedok na umývanie riadu.
- Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlo (celulózoové riedidlo, acetón a pod.), ktoré mení štruktúru plastu alebo rozpúšťa pripevnené štítky.
- Skôr než začnete výrobok znova používať, vždy skontrolujte, či je úplne suchý.



Pri čistení a dezinfekcii v klinickom prostredí alebo v prostredí, v ktorom sa poskytuje dlhodobá zdravotná starostlivosť, postupujte rovnako ako v domácnosti.

8.3.2 Intervaly čistenia

! OZNÁMENIE!

Pravidelné čistenie a dezinfekcia zaručujú bezproblémovú prevádzku, predlžujú životnosť výrobku a zabraňujú kontaminácii.


- Výrobok čistite a dezinfikujte:
- pravidelne počas používania,
- pred vykonaním servisu a po ňom,
- po kontakte s telesnými tekutinami,
- pred používaním s novým používateľom.

! OZNÁMENIE!

Nečistoty, piesok a morská voda môžu poškodiť ložiská a oceľové diely môžu zhrdzaviť, ak sa naruší ich povrch.


- Invalidný vozík vystavujte piesku a morskej vode len na krátky čas a po každej prechádzke po pláži ho vyčistite.
- Keď je invalidný vozík znečistený, poutierajte nečistoty čo najskôr navlhčenou utierkou a dosucha ho poutierajte.

1. Demontujte všetko nainštalované príslušenstvo (len príslušenstvo, ktoré nevyžaduje nástroje).
2. Jednotlivé diely utrite tkaninou alebo vyčistite mäkkou kefou, bežnými čistiacimi prostriedkami do domácnosti (pH = 6 – 8) a teplou vodou.
3. Diely opláchnite teplou vodou
4. Diely utrite dôkladne dosucha suchou tkaninou.

 Na odstránenie drobných škrabancov a obnovenie lesku natretých kovových povrchov sa môže použiť leštidlo a jemný vosk na autá.


Čistenie čalúnenia

Na čistenie čalúnenia si pozrite pokyny na štítkoch na sedadle, vankúši a kryte operadla.

 Ak je to možné, pri praní vždy prekryte pásiky suchého zipsu (samozachytávacie časti), aby sa minimalizovalo hromadenie smietok a vlákien na pásikoch s háčikmi a aby suchý zips nepoškodil látku čalúnenia.

8.3.3 Dezinfekcia

Invalidný vozík sa môže dezinfikovať striekaním alebo utieraním použitím testovaných a schválených dezinfekčných prostriedkov.

 Nastriekajte jemný čistiaci a dezinfekčný prostriedok (baktericídny a fungicídny prostriedok spĺňajúci normy EN1040/EN1276/EN1650) a postupujte podľa pokynov výrobcu.

1. Všetky bežne dostupné povrchy utrite mäkkou tkaninou a bežným dezinfekčným prostriedkom do domácnosti.
2. nechajte výrobok vyschnúť na vzduchu.

9 Riešenie problémov

9.1 Bezpečnostné informácie

Vplyvom každodenného používania, nastavení alebo zmien požiadaviek na invalidný vozík môžu nastať poruchy. V tabuľke nižšie je uvedený spôsob identifikácie a opravy porúch. Niektoré úkony uvedené v tabuľke musí vykonať kvalifikovaný technik. Tieto úkony sú označené. Odporúčame, aby všetky nastavenia vykonával kvalifikovaný technik.



UPOZORNENIE!

– Ak na invalidnom vozíku spozorujete poruchu, napríklad výraznú zmenu pri ovládaní, okamžite prestaňte používať invalidný vozík a obráťte sa na svojho dodávateľa.

9.2 Identifikácia a oprava porúch

Porucha	Možná príčina	Opatrenie
Invalidný vozík sa nepohybuje rovno	Nesprávny tlak v pneumatike jedného zo zadných kolies	Upravte tlak v pneumatike, → 11.3 Pneumatiky, strana 64
	Zlomená jedna alebo dve špice	Vymeňte poškodené špice → kvalifikovaný technik
	Špice sú nerovnomerne dotiahnuté	Dotiahnite uvoľnené špice → kvalifikovaný technik
	Ložiská samonastavovacieho kolesa sú znečistené alebo poškodené	Vyčistite ložiská alebo vymeňte samonastavovacie koleso → kvalifikovaný technik

Invalidný vozík sa príliš ľahko prevracia dozadu	Zadné kolesá sú namontované príliš vpredu	Namontujte zadné kolesá viac dozadu → kvalifikovaný technik
	Príliš veľký uhol naklonenia operadla	Zmenšite uhol naklonenia operadla → kvalifikovaný technik
	Príliš veľký uhol naklonenia sedadla	Namontujte samonastavovacie koleso vyššie na prednú vidlicu, → kvalifikovaný technik Zvoľte si menšiu prednú vidlicu → kvalifikovaný technik
Brzdy brzdia slabo alebo asymetricky	Nesprávny tlak v pneumatike jedného alebo oboch zadných kolies	Upravte tlak v pneumatike, → 11.3 Pneumatiky, strana 64
	Nesprávne nastavenie brzdy	Upravte nastavenie bŕzd → kvalifikovaný technik
Príliš veľký valivý odpor	Tlak v pneumatikách zadných kolies je príliš nízky	Upravte tlak v pneumatike, → 11.3 Pneumatiky, strana 64
	Zadné kolesá nie sú rovnobežné	Uistite sa, že zadné kolesá sú rovnobežné → kvalifikovaný technik
Pri rýchlej jazde sa samonastavovacie kolesá rozkmitajú	Príliš veľká vôľa v ložiskovom telese samonastavovacieho kolesa	Mierne dotiahnite maticu na oske ložiskového telesa, → kvalifikovaný technik
	Samonastavovacie koleso je vyšúchané	Vymeňte samonastavovacie koleso → kvalifikovaný technik
Samonastavovacie koleso sa ťažko otáča alebo je zaseknuté	Ložiská sú znečistené alebo poškodené	Vyčistite ložiská alebo vymeňte samonastavovacie koleso → kvalifikovaný technik

10 Po používaní

10.1 Skladovanie



OZNÁMENIE!

Riziko poškodenia produktu

Výrobok neskladujte v blízkosti zdrojov tepla.

Vo vrchnej časti invalidného vozíka nikdy neskladujte žiadne predmety.

Invalidný vozík skladujte na suchom mieste v interiéri.

Pozrite si teplotné obmedzenia v časti 11.5 *Podmienky prostredia na strane 66.*

Po dlhodobom skladovaní (viac ako štyri mesiace) sa invalidný vozík musí skontrolovať podľa pokynov v časti 8.2 Plán údržby na strane 54.

10.2 Likvidácia

Správajte sa zodpovedne voči životnému prostrediu a výrobok na konci životnosti recyklujte prostredníctvom zariadenia na recykláciu.

Rozoberte výrobok a jeho súčasti, aby bolo možné rôzne materiály separovať a samostatne recyklovať.

Likvidácia a recyklácia použitých výrobkov a obalov musia byť v súlade so zákonmi a nariadeniami týkajúcimi sa manipulácie s odpadom v jednotlivých krajinách. Informácie vám poskytnie miestna spoločnosť odpadového hospodárstva.

10.3 Opätovné použitie

Tento produkt je vhodný na opätovné použitie. Skôr než bude produkt opätovne používať nový používateľ, vykonajte nasledujúce kroky:

- Kontrola
- Čistenie a dezinfekcia
- Prispôbenie pre nového používateľa

Podrobné informácie nájdete v časti 8.2 Plán údržby na strane 54 a v servisnej príručke k tomuto výrobku.

Dbajte na to, aby ste s výrobkom odovzdali aj používateľskú príručku.

Ak sa zistí akékoľvek poškodenie alebo porucha, výrobok nepoužívajte.

11 Technické údaje

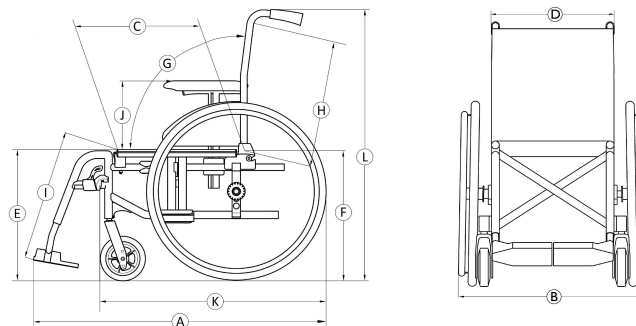
11.1 Rozmery a hmotnosť

Všetky rozmery a údaje o hmotnosti sa vzťahujú na široký sortiment invalidných vozíkov v štandardnej konfigurácii. Rozmery a hmotnosť (podľa normy ISO 7176–1/5/7) sa môžu meniť v závislosti od rôznych konfigurácií. Pri niektorých konfiguráciách invalidný vozík prekračuje odporúčané rozmery pre invalidný vozík.



OZNÁMENIE!

- Pri niektorých konfiguráciách môžu celkové rozmery invalidného vozíka pripraveného na používanie prekračovať schválené limity a v takýchto prípadoch nie je možný prístup k núdzovým únikovým trasám.
- Pri niektorých konfiguráciách invalidný vozík prekračuje veľkosť odporúčanú na cestovanie vlakom v rámci EÚ.



		Action 2 NG	Action 2 Transit Lite
	Maximálne zaťaženie invalidného vozíka (*)	125 kg	125 kg
Ⓐ	Celková dĺžka s opierkami nôh	870 – 1140 mm	990 – 1020 mm
Ⓑ	Celková šírka	540 – 710 mm	475 – 586 (SS +100) mm

	Dĺžka pri zložení	870 – 1140 mm	610 mm
	Šírka pri zložení	255 – 355 mm	250 mm
	Výška pri zložení	935 mm	705 – 780 mm
	Celková hmotnosť	od 15 do 17 kg	od 13,4 do 13,7 kg
	Hmotnosť najťažšieho dielu	10 – 12 kg	10,7 kg
	Statická stabilita	Dole kopcom: 0° – 17° Hore kopcom: 0° – 7° Do strán: 0° – 17°	Dole kopcom: 0° – 16° Hore kopcom: 0° – 7° Do strán: 0° – 14,9°
	Uhol roviny sedadla	0° - 8° (0°/3°/6°)	8° (3°)

©	Účinná hĺbka sedadla	435 – 460 (400 – 425) mm	415 – 446 (400 – 425) mm
Ⓓ	Účinná šírka sedadla	370 – 505 (380/405/430/455/480/505) mm, v prírastkoch po 25 mm	365 – 460 (380/405/430/455/480) mm, v prírastkoch po 25 mm
Ⓔ	Výška povrchu sedadla na prednom okraji	480 (410/435/460/485/510) mm, v prírastkoch po 25 mm	465 (485/510) mm, v prírastkoch po 25 mm
Ⓕ	Výška povrchu sedadla na zadnom okraji	460 – 485 mm, v prírastkoch po 25 mm	460 – 485 mm, v prírastkoch po 25 mm
Ⓖ	Uhol sklonu operadla	Rozsah: 0°/+30° Pevné: 90° (7°) Sklápacie: 90° (0°/+30°), v prírastkoch po 10°	Pevné: 90° (7°)

Ⓜ	Výška operadla	465 – 545 (430/510) mm	465 – 545 (430/510) mm
①	Vzdialenosť stúpadla od sedadla	330 – 460 mm, v prírastkoch po 10 mm	Oceľová verzia: 330 – 455 mm (v prírastkoch po 12,5 mm), hliníková verzia: 350 – 475 mm (v prírastkoch po 10 mm), v prírastkoch po 10 mm
	Uhol medzi nohou a povrchom sedadla	Uhol medzi nohou a povrchom sedadla	110° (80°)

①	Výška od sedadla po opierku ruky	Rozsah: 200 – 280 mm N°1: 200 – 280 mm N°2: 240 mm	Rozsah: 180 – 285 mm N°1: 195 – 285 mm N°2: 180 mm
	Predná poloha konštrukcie opierky ruky	190 – 350 mm	N°1: 280 N°2: 380 mm
	Priemer ručnej obruče	535 mm	–
	Horizontálna poloha osky	–55/+42,5 mm	+50 mm
	Minimálny polomer otáčania	790 mm	817 mm
	Šírka po zložení	250 – 320 mm	250 mm
	Výška po zložení	566 – 1000 mm	705 – 785 mm

	Dĺžka po zložení	od 695 do 1130 mm	610 mm
Ⓚ	Celková dĺžka bez opierok nôh	655 – 925 mm	770 mm
Ⓛ	Celková výška	935 mm	975 – 1080 mm
	Šírka otočenia okolo osi	1120 – 1505 mm	1180 – 1190 mm
	Maximálny sklon svahu pre brzdenie	7°	7°

(*) Maximálne zaťaženie invalidného vozíka je súčet maximálnej hmotnosti užívateľa a maximálnej hmotnosti všetkých ostatných predmetov určených na prepravu na vozíku. Maximálna hmotnosť používateľa je maximálne zaťaženie invalidného vozíka bez prídavného zaťaženia.

Napr.: pre invalidný vozík s batohom s hmotnosťou 10 kg:
Maximálna hmotnosť osoby = maximálne zaťaženie invalidného vozíka = 10 kg

11.2 Maximálna hmotnosť odnímateľných častí




Časť	Maximálna hmotnosť:
Opierka nôh s nastaviteľným uhlom a lýtkovou podložkou a stúpadlá	3,2 kg
Opierka ruky	2,0 kg
Zadné koleso 600 mm (24") plné s obručou a chráničom ramien	2,5 kg
Opierka hlavy / opierka šije / podpora brady	1,4 kg
Opierka drieku	0,8 kg
Čalúnenie operadla	2,0 kg
Vankúš na sedadlo	1,9 kg
Podnos	3,9 kg

11.3 Pneumatiky

Ideálny tlak závisí od typu pneumatiky:

Pneumatika	Max. tlak

Plná pneumatika: 610 mm (24") – 305 mm (12")	-	-	-
Pneumatika s pneumatickým profilom: 610 mm (24")	4,5 baru	450 kPa	65 psi
Plná pneumatika: 150 mm (6"), 200 mm (8") – 178 mm (7")	-	-	-
Vzduchová pneumatika: 200 mm (8")	2,5 baru	250 kPa	35 psi

-  Kompatibilita pneumatík uvedených vyššie závisí od konfigurácie alebo modelu vášho invalidného vozíka.
-  V prípade defektu sa obráťte na vhodnú dielňu (napríklad opraváreň bicyklov, predajňu bicyklov atď.) a nechajte trubicu vymeniť skúsenej osobe.
-  Veľkosť pneumatiky je uvedená na bočnej strane pneumatiky. Výmenu vhodných pneumatík musí vykonať kvalifikovaný technik.





UPOZORNENIE!

- Tlak musí byť rovnaký v oboch pneumatikách, aby sa predišlo menšiemu pohodliu jazdy, zachovala sa účinnosť brzd a aby bolo zaistené ľahké poháňanie invalidného vozíka.

11.4 Materiály

Rám/trubice operadla	Hliník, oceľ
Čalúnenie (sedadlo a operadlo)	PUR pena, tkaný nylón a polyester
Rukováti na tlačenie	PVC
Plastové časti, ako sú brzdové páčky, chrániče oblečenia, stúpadlá, chrániče rúk a časti väčšiny príslušenstva	Termoplast (napríklad PA, PP, ABS a PUR) podľa označenia na jednotlivých dieloch
Sklápací mechanizmus/kolmá priečka/spojovacie diely/vidlice na otočné kolieska	Hliník, oceľ
Skrutky, podložky a matice	Oceľ

-  Všetky použité materiály sú chránené proti korózii. Používame len materiály a komponenty kompatibilné so smernicou REACH.
-  Systémy na ochranu proti krádeži a detekcie kovov: v zriedkavých prípadoch môžu materiály použité v invalidnom vozíku spôsobiť aktiváciu systémov na ochranu proti krádeži a detekcie kovov.

11.5 Podmienky prostredia

	Skladovanie a preprava	Prevádzka
Teplota	-20 °C až 40 °C	-5 °C až 40 °C
Relatívna vlhkosť	20 % až 90 % pri teplote 30 °C bez kondenzácie	
Atmosférický tlak	800 hPa až 1060 hPa	



Pamätajte na to, že ak bol invalidný vozík skladovaný pri nízkych teplotách, musí sa pred použitím nastaviť. Pozrite si kapitolu 8 *Údržba, strana 54*.



Export do EÚ:

Invacare Poirier SAS

Route de St Roch

F-37230 Fondettes

Telefón: (33) (0) 2 47 62 69 80

serviceclient_export@invacare.com

www.invacare.eu.com



Invacare France Operations SAS

Route de St Roch

F-37230 Fondettes

Francúzsko



Invacare UK Operations Limited

Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed

Bridgend CF35 5AQ

Spojené kráľovstvo

1646667 – G 14-11-2024



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®